

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 85 (1967)

**Heft:** 110

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3, 3000 Bern, Telefon Nummer 031 / 61 20 00 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031 / 61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementpreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionspreis: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3, 3000 Berne, Téléphone numéro 031 / 61 20 00 (Office fédéral du registre du commerce 031 / 61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger: fr. 40.— per an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

Das "Schweizerische Handelsamtsblatt" erscheint am Pfingstmontag nicht — La "Feuille officielle suisse du commerce" ne paraît pas le lundi de Pentecôte

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. — Faillites et concordats. — Fallimenti e concordati. Handelsregister (Stiftungen). — Registre du commerce (fondations). — Registro di commercio (fondazioni).

Les Assurances Générales, Incendie, Accidents, Réassurances, Transports, à Paris (Mandataire général pour la Suisse — Generalbevollmächtigter für die Schweiz — Mandatario generale per la Svizzera).

Inveris S.A., Coira.

Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio 223608-223641.

Bilanzen. — Bilans. — Bilanci.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Auslands-Postüberweisungsdienst. — Service international des virements postaux.

Postcheckverkehr, Beitritte. — Service des chèques postaux, adhésions.

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Konkurse — Faillites — Fallimenti

#### Konkursoröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123) (L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf den Namen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dänglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus anderen Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorkaufsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung ersucht zudem das Verzugrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitgläubiger und Bürger des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les servitudes de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions; tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les créanciers, cautionnés et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

### Dichiarazioni di fallimento

(L. E. F. 231, 232; Reg. Trib. fed. del 23 aprile 1920, art. 29, II e III, 123)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito gli interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (L. E. F. 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'ufficio del fallito entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il nuovo codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignoratizi o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignoratizi e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare, sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'ufficio entro lo stesso termine.

Codebitori, cauzioni ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Kt. Bern — Konkursamt, 2500 Biel (816)

Gemeinschuldner: Geiser-Mäder Walter, Milchhändler, wohnhaft gewesen Elfenaustrasse 8, in Biel, nun in Obergerlafingen, Rächetwilstrasse 98.

Datum der Konkursoröffnung: 13. April 1967 (Art. 191 SchKG).

Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 22. Mai 1967, 14 Uhr, im Café Simplon, Spitalstrasse 21, in Biel.

Eingabefrist: bis 13. Juni 1967.

Kt. Schwyz — Konkursamt, 6403 Küssnacht am Rigi (817)

#### Konkursamtliche Nachlassliquidation

Gemeinschuldner: Der ausgeschlagene Nachlass des Weber August, geb. am 7. Mai 1904, von Neuheim, Kanton Zug, gestorben am 1. November 1966, wohnhaft gewesen in Küssnacht am Rigi, Bahnhofstrasse.

Datum der Konkursoröffnung: 20. Januar 1967.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist der Forderungen: bis 5. Juni 1967.

Kt. Aargau — Konkursamt Kulm, 5724 Dürrenäsch (830)

Gemeinschuldner: Holenstein Bruno, 1938, von Kirchberg (SG), Transporte, Speditionskaufmann, vorher in Wohlenschwil (AG), seit 1. März 1967 in Reinach (AG), Meyermattstrasse 1615.

Datum der Konkursoröffnung: 1. Mai 1967, 10.15 Uhr, nach Art. 189.

Eingabefrist: bis 31. Mai 1967 an das Konkursamt Kulm, 5724 Dürrenäsch.

Ct. Ticino — Ufficio dei fallimenti, 6900 Lugano (811)

Fallito: Porcetti Angelo, costruzioni metalliche in genere, ferro battuto, arredamento e riparazioni meccaniche, Via Cortivallo 26, precedentemente in Via Rodari 20, Lugano.

Data di apertura di fallimento con decreto della pretura di Lugano-Città: 15 marzo 1967.

Procedura sommaria: con decreto di data 5 maggio 1967, la stessa pretura autorizza la liquidazione del fallimento di cui sopra, con la procedura sommaria, riservato ai creditori il diritto di chiedere la liquidazione nella procedura ordinaria entro il 23 maggio 1967, anticipando Fr. 1000.— a garanzia delle spese. Nel caso in cui le spese fossero superiori a tale importo, l'ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (R. U. 64. III. 38). Termine per l'insinuazione dei crediti: 1° giugno 1967.

Ct. Ticino — Ufficio dei fallimenti, 6900 Lugano (818)

Fallita: Salpa S.A., lavorazione pietre artificiali, Davesco-Soragno.

Data dell'apertura del fallimento con decreto della pretura di Lugano-Ceresio: 26 aprile 1967.

Prima assemblea dei creditori: 23 maggio 1967, alle ore 16, presso l'ufficio di esecuzione e fallimenti, Via Ciseri/Via Dufour, Lugano.

Termine per l'insinuazione dei crediti: 13 giugno 1967.

Ct. de Vaud — Office des faillites, 1000 Lausanne (810)

#### Production des servitudes

Faillie: Société foncière d'Extension S.A., ayant son siège Grand-Chêne 8, à Lausanne, et bureau «Sous le Rosey», à Rolle.

Délai pour la production des servitudes des immeubles r/la commune de Rolle: 23 mai 1967.

**Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation**  
(SchKG 230.) (L. P. 230.)

**Sospensione della procedura**  
(L. E. F. 230.)

**Kt. Zürich — Konkursamt Unterstrass-Zürich, 8042 Zürich (831)**

Ueber die Neba A.G., mit Sitz in Zürich 6, Stampfenbachstr. 111, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 7. März 1967 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 5. Mai 1967 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 23. Mai 1967 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Uebnahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 1000.— leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

**Kt. Bern — Konkursamt, 3000 Bern (819)**

**Einstellung des Konkursverfahrens mangels genügender Aktiven**

Gemeinschuldnerin: Firma Precasa A.G., Erstellung, Vermietung und Verkauf von teilweise vorfabrizierten Ein- und Mehrfamilienhäusern, Spitalgasse 31, in Bern.

Datum der Eröffnung: 28. Februar 1967.

Depositionsfrist: 23. Mai 1967.

Das Konkursverfahren wird mangels genügender Aktiven eingestellt, falls nicht ein Gläubiger innert der Depositionsfrist von 10 Tagen für die Deckung der Konkurskosten einen Vorschuss von Fr. 1000.— leistet. Die Einforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

**Ct. Ticino — Ufficio dei fallimenti, 6900 Lugano (820)**

Fallito: Bader D. Jean, antiehità, Carona.

Data dei decreti della pretura di Lugano-Ceresio di apertura del fallimento e di sospensione della procedura per mancanza di attivo: 26 aprile 1967 e 8 maggio 1967.

La procedura di liquidazione sarà chiusa se nessun ereditore ne chiederà la continuazione entro il 23 maggio 1967, anticipando Fr. 1500.— a garanzia delle spese.

Nel caso in cui le spese fossero superiori a tale importo, l'ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (RU. 64. III. '38).

**Kollokationsplan — Etat de colloation**

(SchKG. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de colloation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Graduatoria**

(L. E. F. 249—251)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

**Kt. Zürich — Konkursamt Schwamendingen-Zürich, 8050 Zürich (832)**

**Kollokationsplan und Inventur**

Im summarischen Konkursverfahren über die Ilag Aktiengesellschaft, Schaffhauserstrasse 333, 8050 Zürich, liegen Kollokationsplan und Inventar den Beteiligten beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen, von der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 13. Mai 1967 an gerechnet, schriftlich (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anhängig zu machen, sonst gilt der Kollokationsplan als anerkannt.

**Kt. Solothurn — Konkursamt Lebern (813)**

Filiale Grenchen-Bettlach i. V., 2540 Grenchen

**Abänderung des Kollokationsplanes**

Im Konkurs über Waelti Erwin, 13, des Erwin, Pneuhandel und Reparaturwerkstätte, Alpenstrasse 81, von und in Grenchen, liegt der infolge nachträglicher Forderungseingabe abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

**Kt. Basel-Stadt — Konkursamt Basel-Stadt, 4000 Basel (812)**

Gemeinschuldner: Schreiner-Schwob Gérard Alain, St. Alban-Anlage 59, Inhaber der Firma «Schreiner, Inter-Contacts», Import von und Handel mit Waren aller Art, insbesondere Nylonprodukten, Steinenvorstadt 33, in Basel, sowie der am 29. Dezember 1966 erloschenen Firma «Ali Baba Möbel, G. Schreiner», Handel mit Möbeln aller Art usw., Hauptstrasse 35, in Birsfelden.

Anfechtungsfrist: innert 10 Tagen.

**Kt. Basel-Stadt — Konkursamt Basel-Stadt, 4000 Basel (837)**

Gemeinschuldner: Berger-Baumgartner Fritz, gewesener Wirt, früher Auerbachstrasse 66, jetzt Steinenvorstadt 13, gewesener Inhaber der am 18. Januar 1967 erloschenen Firma «F. Berger», Restaurant, in Basel.

Anfechtungsfrist: innert 10 Tagen.

**Kt. Basel-Landschaft — Konkursamt, 4144 Arlesheim (821)**

**Abänderung des Kollokationsplanes**

Im Konkurs über die Corona Matratzen- und Möbel A.G., Aesch, liegt ab 16. Mai 1967 ein Nachtrag zum Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert zehn Tagen von der Auflage an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

**Kt. St. Gallen — Konkursamt, 9001 St. Gallen (833)**

**Neuaufgabe des Kollokationsplanes**

Gemeinschuldnerin: Firma Dörig & Co., Engros-Handel mit Confiserie-spezialitäten, Oberstrasse 27, St. Gallen.

Zufolge nachträglicher Anerkennung und Zulassung von drei Forderungen in der 5. Klasse wird der Kollokationsplan neu aufgelegt. Auflage- und Anfechtungsfrist: 16. bis 25. Mai 1967.

**Ct. Ticino — Ufficio dei fallimenti, 6900 Lugano (822)**

Si rende noto che a contare dal 13 maggio 1967 è deposta presso lo scrivente ufficio, dove i creditori potranno prenderne visione, la graduatoria nel fallimento della ditta Fidinest S.A., Via della Posta 4, Lugano.

È pure depositato l'inventario (Art. 32 Reg. Amm. Uffici dei fallimenti del 13 luglio 1911).

Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte avanti l'Autorità giudiziaria, entro dieci giorni dal deposito, altrimenti essa si considererà come riconosciuta.

**Ct. de Vaud — Office des faillites, 1000 Lausanne (823)**

**Modification à l'état de colloation**

Failli: Liardon Jean-Claude, entreprise de terrassements, chemin de Florissant 9, à Prilly.

Date du dépôt: 13 mai 1967.

Délai pour intenter action, ensuite de l'admission par l'administration de la masse d'une revendication et de productions tardives: le 23 mai 1967; sinon, l'état de colloation modifié sera considéré comme accepté.

La cession des droits de la masse à l'égard de la revendication de propriété admise doit être demandée dans le même délai (art. 49 OOF).

**Ct. de Vaud — Office des faillites, 1000 Lausanne (814)**

Faillie: Abbou Félicie, laboratoire Novalaine, chemin du Martinet 17, à Renens.

Date du dépôt: 13 mai 1967.

Délai pour intenter action en opposition: 23 mai 1967; sinon, l'état de colloation sera considéré comme accepté. L'inventaire est aussi déposé (art. 32 OOF).

**Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite**

(SchKG. 268)

(L. P. 268)

**Chiusura del fallimento**

(L. E. F. 268.)

**Kt. St. Gallen — Konkursamt See, 8640 Rapperswil (834)**

Das Verfahren in nachbezeichneten Konkurs ist durch Verfügung des Konkursrichters vom 10. Mai 1967 geschlossen worden:

1. Firma Gowers & Winteler, elektrische Steuerungen, Jona (SG);
2. Winteler Rolf, Elektromonteur, Gubel, Jona (SG).

**Kt. Aargau — Konkursamt, 5400 Baden (824)**

Gemeinschuldner: Lieberherr Gebhard, 1936, Metzger, von Wattwil (St. Gallen), in Mellingen, Zeughausstrasse 598.

Datum des Schlusses: 20. April 1967.

**Ct. Ticino — Ufficio dei fallimenti, 6900 Lugano (825)**

La procedura di liquidazione del fallimento di Müller Emilio, commercio di articoli diversi, particolarmente apparecchi radio, televisioni, elettrodomestici, Magliaso, è ultimata e dichiarata chiusa con decreto 8 maggio 1967 del pretore di Lugano-Campagna.

**Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite**

(SchKG 195, 196, 317.)

(L. P. 195, 196, 317.)

**Kt. Aargau — Konkursamt, 5400 Baden (826)**

Das Bezirksgericht Baden hat am 11. Mai 1967 den am 6. Juli 1966 über Erismann Rolf, 1938, Sportplatzkiosk, von Beinwil am See, in Wettingen, eröffneten Konkurs infolge Zustandekommens eines Nachlassvertrages widerrufen und den Gemeinschuldner in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt.

**Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite**

(SchKG. 257—259)

(L. P. 257—259)

**Vendita all'incanto dei beni appartenenti alla massa**

(L. E. F. 257—259.)

**Ct. du Valais — Office des faillites, Sion (838)**

**Vente aux enchères**

Faillie: Marrel (Suisse) S.A., à Lausanne.

L'office des faillites de Sion, agissant par délégation de l'office des faillites du district de Lausanne, exposera en enchère publique au plus offrant le 1<sup>er</sup> juin

1967, dès 15 heures devant les ateliers de M<sup>r</sup> Revaz Arthur, aux Nouveaux Ronquoz, à Sion, 3 bennes hydrauliques à béton, appartenant à la masse en faillite Marrel (Suisse) S.A., à Lausanne.

1950 Sion, le 11 mai 1967

Office des faillites de Sion

Ct. Ticino - Ufficio dei fallimenti Riviera, in Biasca (815)  
Fall. 1/1966

Avviso di incanto unico in seguito a fallimento

Fallito: Chiesa Fausto, commerciante in cascami, Iragna.

Immobili da realizzare: nel comune di Iragna.

	Mappa	Misura md.	Stima ufficiale fr.
Gerra, officina meccanica	70 a	160	10 000.—
Gerra, terreno	70 b	840	84.—
Gerra, prato	1917	505	101.—
Saleggi, alluvionato	4299	1000	200.—
Saleggi, alluvionato	1657	1667	50.01
Saleggi, alluvionato	1658	359	10.77
Sabbione, casa e ristorante.	3513		
	3515		
	3516		
	3517		
	3518 A	203	236 000.—
Sabbione, terreno annesso	3513		
	3515		
	3516		
	3517		
	3518 b	1359	33 975.—
Sabbione, prati	3520, 3521, 3522, 3523, 3524, 3528,		
	3529	2975	1 041.25
Sabbione, prato	3514	625	1 875.—
			283 337.03

Valore complessivo di stima peritale: fr. 311 684.25.

Data e luogo dell'incanto: 16 giugno 1967, dalle ore 14, in avanti, nell'ufficio esecuzioni e fallimenti, Biasca.

Condizioni: Le condizioni d'incanto e l'elenco oneri sono visibili dal 1° giugno 1967, presso l'ufficio esecuzioni Riviera, Biasca, al quale gli interessati potranno rivolgersi, a contare dalla stessa data, per visitare i beni messi in vendita.

6710 Biasca, 5 maggio 1967 Ufficio dei fallimenti Riviera, in Biasca

affiliati al servizio — contrattivi — 3X 200 200000

### Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG. 138, 142; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innerhalb der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.  
Innerhalb der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Kt. Zürich - Betreibungsamt Männedorf (765)

Schuldnerin und Pfand Eigentümerin: Markant-Holding A.G., Sitz Klausstrasse 34, Zürich 8.

Steigerungstag: Dienstag, den 20. Juni 1967, 15.15 Uhr.

Steigerungsort: Hotel Wildenmann, Dorfgasse 41, Männedorf.

Eingabefrist: bis 23. Mai 1967.

Auflegung der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses: vom 2. Juni bis 12. Juni 1967.

#### Grundpfand

in Männedorf gelegen: laut Grundbuchblatt 1983, Kat.-Nr. 4538, Plan 7.

ein Wohnhaus mit Garagen, eine Warmwasserheizung mit Oelfeuerung «Wayne», Hovalkessel, Umwälzpumpe, vier Harmonikatüren, vier Sonnenschutzstoren, zehn Lamellenstoren, unter Assek. Nr. 1288 zusammen für Fr. 196 000.— assekuriert, Schätzung 1956.

mit 652 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten im Ausserfeld (Seestrasse 423).

Grenzen, Grunddienstbarkeiten und Anmerkungen laut Grundbuch.

Betreibungsamtliche Schätzung	Fr. 260 000.—
Von Antes wegen aufgenommene Zubehör:	
1 Oeltank, 10 000 l (ohne Inhalt)	Fr. 300.—
1 elektrische Waschmaschine «Maytag»	Fr. 100.—
1 elektrischer Waschautomat «Constructa» 4 l	Fr. 200.—
Total	Fr. 260 600.—

Die Verwertung erfolgt auf Verlangen des Grundpfandgläubigers im 1. Rang. Der Erwerber hat an der einzigen Steigerung, unmittelbar vor dem Zuschlag in Abrechnung an der Kaufsumme bar zu bezahlen: Fr. 15 000.—, im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

8708 Männedorf, den 3. Mai 1967

Betreibungsamt Männedorf: Lanz

## Nachlassverträge - Concordats - Concordati

### Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

#### Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldner ist eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stümberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Aargau - Konkurskreis Zofingen (783<sup>a</sup>)

Schuldner: Deucher-Jost Alfred, geb. 1922, Mechaniker, von Steckborn, in Aarburg, Unterfeldweg 22 (vorher Wirt zum Gasthof «Eintracht», Oberbipp).

Datum der Stundungsbewilligung gemäss Entscheid des Bezirksgerichtes Zofingen: 27. April 1967.

Dauer der Stundung: 4 Monate.

Sachwalter: Willi Walliser, Treuhandbüro, 3360 Herzogenbuchsee.

Eingabefrist: bis und mit 26. Mai 1967. Die Forderungen sind Wert 27. April 1967 aufzurechnen. Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben.

Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 5. Juli 1967, 14.30 Uhr, im Hotel Krone (Kronenstübeli), Aarburg.

Aktenaufgabe: während zehn Tagen vor der Verhandlung beim Sachwalter.

Ct. du Valais - Arrondissement de Monthey (835)

Débiteur: Delavy Noël, transports, 15, route de Choëx, 1870 Monthey.

Date de l'octroi du sursis par décision du juge-instructeur du district de Monthey: 5 mai 1967.

Durée du sursis concordataire: 3 mois expirant le 5 août 1967.

Commissaire: M<sup>e</sup> Joseph-Marie Detorrenté, préposé aux poursuites et faillites, 1870 Monthey.

Délai pour les productions: 2 juin 1967.

Les créanciers sont invités à indiquer leurs créances au commissaire dans le délai imparti, avec toutes pièces justificatives utiles. Tous les créanciers qui ont commencé des poursuites doivent produire à nouveau (art. 300 LP). Seuls les montants dus par Noël Delavy personnellement seront admis.

Assemblée des créanciers: mercredi, 5 juillet 1967, à 15 heures, à l'Hôtel de Ville (salle du Conseil), à Monthey.

Examen des pièces: pendant les dix jours précédant l'assemblée des créanciers, au bureau de l'office des poursuites de Monthey.

### Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung - Concordat par abandon d'actif

(SchKG 316<sup>a</sup> bis 316<sup>b</sup>)

(L.P. 316<sup>a</sup> à 316<sup>b</sup>)

Ct. de Vaud - Arrondissement d'Orbe (827)

#### Vente aux enchères de champignonnières dans concordat par abandon d'actif

Le jeudi 25 mai 1967, à 15 heures, devant les grottes d'Agiez, à Agiez, il sera procédé à la vente aux enchères publiques, au comptant, des champignonnières des Gorges de l'Orbe, inventoriées dans le concordat par abandon d'actif de Radicevic Milenko, à Orbe, ainsi que tout le matériel servant à l'exploitation de celles-ci.

Matériel: char à pneu pont basculant, hangar à fumier, baraque en bois, fourneaux à sciure, ventilateurs électriques, pompe électrique, brouettes, boille à sulfat, poudreuse, ligne électrique reliant la grotte de Montcherand à celles d'Agiez, outils divers, etc.

Automobiles: 1 landrower, mod. 1953, 1 auto «Peugeot 404», mod. 1962.

La vente aura lieu en bloc sur la base d'une offre écrite de Fr. 15 000.—.

Pour renseignements et visiter, téléphoner, le matin, au N° (024) 7 29 35.

1350 Orbe, le 10 mai 1967

Le liquidateur: R. Baudat, préposé

### Verlängerung der Nachlassstundung - Prorogation du sursis concordataire

(SchKG. 295, Abs. 4)

(LP. 295, al. 4)

Kt. Bern - Konkurskreis Fraubrunnen (828)

Mit Entscheid vom 8. Mai 1967 hat der Gerichtspräsident von Fraubrunnen die unter dem 31. Januar 1967 dem Rickli H.R., Schreinerei, Utzenstorf, bewilligte Nachlassstundung um weitere zwei Monate, d. h. bis 31. Juli 1967 verlängert.

Die Gläubigerversammlung wird auf Donnerstag, 13. Juli 1967, 14.30 Uhr, Hotel National, Bern, Hirschengraben 24, II. Stock, verschoben.

Aktenaufgabe: 10 Tage vor der Gläubigerversammlung auf dem Büro des Sachwalters.

3000 Bern, den 9. Mai 1967

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:

H. U. Senn, Geschäftsführer Treuhandbüro Pro Handwerk Hirschengraben 24, 3000 Bern

**Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages**

(SchKG. 304, 317)

**Délibération sur l'homologation de concordat**

(L. P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

**Kt. Solothurn - Richteramt Olten-Gösgen, 4600 Olten (836)**

Die Verhandlung vor Amtsgericht Olten-Gösgen über die Bestätigung des von Jegen Kilian, Verkäufer, Belchenstrasse 783, Niedergösgen (früher Inhaber der Firma Telca Radio-Television-Service, Aarau) unterbreiteten Nachlassvertrages ist angesetzt auf Freitag, 2. Juni 1967, vormittags 11 1/2 Uhr, nach Olten, Amthaus, Römerstrasse 2, I. Stock. Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag schriftlich, oder an der Verhandlung mündlich anbringen.

4600 Olten, 10. Mai 1967

Der Amtsgerichtsschreiber  
von Olten-Gösgen: A. Peier

**Etat de collocation dans concordat par abandon d'actif**

(L. P. 250 et 316 G)

**Ct. de Vaud - Arrondissement d'Orbe (829)**

Débiteur: Radicevic Milenko, champignonnières, à Orbe.

Date du dépôt: 13 mai 1967.

Délai pour interposer action en opposition: 23 mai 1967; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

1350 Orbe, le 10 mai 1967

Le liquidateur: R. Baudat, préposé

**Verschiedenes — Divers — Varia**

**Ct. de Vaud - Arrondissement de Cossonay (806<sup>a</sup>)**

Usine et dépôts

L'usine métallurgique appartenant à la masse concordataire Moret S.A. Penthaz-près-Cossonay, est à vendre de gré à gré. Cette usine d'une surface de 1552 m<sup>2</sup> avec dépôt de 316 m<sup>2</sup> couvert de 663 m<sup>2</sup> et places de 6762 m<sup>2</sup> a été construite en 1964/65, peut être vendue en bloc ou 2 lots. La destination de l'usine peut être facilement envisagée.

Pour tous renseignements s'adresser à M. Ernest Pilet, avenue d'Echalens 31, 1004 Lausanne, tél: (021) 25 60 47.

1000 Lausanne, le 8 mai 1967

Ernest Pilet.

**Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio****Stiftungen - Fondations - Fondazioni**

Publikationen betreffend Stiftungen erscheinen nur in der Samstagausgabe  
Les publications concernant les fondations paraissent seulement le samedi

**Kantone / Cantons / Cantoni:**

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt,  
St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Neuchâtel, Genève.

**Zürich - Zurich - Zurigo**

1. Mai 1967.

**Personalfürsorgestiftung der Firma W. Bregenzer, in Affoltern a. A.** Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 9. März 1967 eine Stiftung. Zweck: Vorsorge für die Arbeitnehmer der Firma «W. Bregenzer» in Affoltern a. A. und ihre Angehörigen und Hinterlassenen sowie Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat, gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod, Invalidität, Krankheit, Unfall und in besonderen Notlagen. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 1 bis 5 Mitgliedern und gegebenenfalls die Kontrollstelle. Kollektivunterschrift zu zweien führen Walter Bregenzer, von Kilchberg, in Affoltern a. A., Präsident, sowie Lisbeth Bregenzer, von Kilchberg, in Affoltern a. A., Vizepräsidentin, und Klaus Leckebusch, von Affoltern a. A., in Hedingen, Protokollführer des Stiftungsrates. Domizil: Zürichstrasse 156 (bei der Firma W. Bregenzer).

1. Mai 1967.

**Personalfürsorgestiftung der Firma Willy Graf, in Meilen.** Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 4. April 1967 eine Stiftung. Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firma «Willy Graf», in Meilen, bei Alter, Invalidität, Krankheit, Unfall bzw. bei deren Tod für ihre Hinterbliebenen. Ferner können bei unverschuldeter Notlage den im Dienste der Firma stehenden oder ehemaligen Arbeitnehmern sowie ihren Hinterbliebenen Unterstützungen gewährt werden. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von drei bis fünf Mitgliedern und die Kontrollstelle. Einzelunterschrift führt Willy Graf, von Wolfhalden, in Meilen, Vorsitzender des Stiftungsrates. Kollektivunterschrift zu zweien führen Margaretha Graf, von Wolfhalden, in Meilen, und Friedrich Fürst, von Bassersdorf, in Männedorf, weitere Mitglieder des Stiftungsrates. Domizil: Dörflistrasse 24 (bei der Firma Willy Graf).

1. Mai 1967.

**Fürsorgefonds des Radio-Orchesters Beromünster, in Zürich.** Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 14. Februar 1967 eine Stiftung. Zweck: Verbesserung der Altersfürsorge für die Mitglieder des Radio-Orchesters Beromünster und die Unterstützung der aktiven und der im Ruhestand lebenden Mitglieder sowie ihrer Angehörigen und Hinterbliebenen falls sie durch Todesfall, Krankheit, Unfall, Militärdienst, Arbeitslosigkeit oder andere Ereignisse unverschuldet in eine Notlage geraten sind. Organe der Stiftung sind die Versammlung der Mitglieder des Radio-Orchesters Beromünster, der Stiftungsrat von mindestens sieben Mitgliedern und die Kontrollstelle. Die Stiftung wird vertreten durch Raffaele Fantozzi, von und in Zürich, Präsident; Hellmuth Auer, von Zürich, St. Gallen und Sennwald, in Zürich, Kassier; Hansjürg Leuthold, von Nesslau, in Buchs (Zürich), Vizepräsident, sowie Nino Fantozzi, von und in Zürich; Werner Esser, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich; Hermann Friedrich, von Winterthur, in Zürich, und Helmut Holzheu, deutscher Staatsangehöriger, in Regensdorf, weitere Mitglieder des Stiftungsrates. Die Genannten führen Kollektivunterschrift zu zweien, mit der Einschränkung jedoch, dass Hansjürg Leuthold, Nino Fantozzi, Werner Esser, Hermann Friedrich und Helmut Holzheu nicht auch unter sich zeichnen dürfen. Domizil: Streitholzstrasse 16 in Zürich 6 (c/o Hellmuth Auer).

1. Mai 1967.

**Personalfürsorgestiftung der Firma K. Schneider & Co. vorm. J. E. Gerber & Co., Zürich, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 116 vom 23. Mai 1964, Seite 1606).** Die Unterschriften von Othmar Müller und Bruno Häusermann sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien Hulda Schneider-Merz, von Zürich, in Birmensdorf, und Ruth Studer, von Zürich und Grafenried, in Zürich, Mitglieder des Stiftungsrates.

1. Mai 1967.

**Pensionskasse der Löwenbräu Zürich A.-G., in Zürich 5 (SHAB. Nr. 248 vom 24. Oktober 1964, Seite 3195).** Die Unterschrift von Ernst Schürch ist erloschen. Willy Glur führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Sekretär und Mitglied des Stiftungsrates. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Robert Haupt, von Zürich, in Rüschlikon. Der Unterschriftenberechtigte Walter Schaufelberger wohnt nun in Zollikon.

1. Mai 1967.

**Aehre, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 35 vom 11. Februar 1956, Seite 404),** Fürsorge für die leitenden Angestellten der «Löwenbräu Zürich A.-G.» usw. Die Unterschrift von Ernst Schürch ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Willy Glur, von Roggwil und Zürich, in Zürich, Sekretär und Mitglied des Stiftungsrates.

1. Mai 1967.

**Fürsorgekasse des Personals der Firma Embru-Werke A.-G., Rütli/ZH., in Rütli (SHAB. Nr. 267 vom 13. November 1948, Seite 3079).** Die Unterschrift von Armand Charbon ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift Max Schurter, von Rütli (Zürich), in Dürnten, Mitglied des Stiftungsvorstandes und Geschäftsführer; er und der bereits eingetragene Präsident des Stiftungsvorstandes, Walter Kunz, zeichnen gemeinsam. Neues Domizil: Rapperswilerstrasse 33 (bei der Firma «Embru-Werke, Mantel & Cie.»).

1. Mai 1967.

**Personalfürsorgestiftung der Firma COLORES, Handelsgesellschaft für das Schweizerische Maler- und Gipsergewerbe, in Zürich 9 (SHAB. Nr. 260 vom 6. November 1965, Seite 3492).** Die Unterschrift von Hermann Maurer ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Edwin Spleiss, von und in Schaffhausen, Vizepräsident des Stiftungsrates.

1. Mai 1967.

**Stiftung Pfadfinderheim Zollikon, in Zollikon (SHAB. Nr. 248 vom 24. Oktober 1959, Seite 2923).** Die Unterschriften von Rudolf Nauer und Heinrich Schaefer sind erloschen. Lucas David, Mitglied des Stiftungsrates, führt seine Kollektivunterschrift nun als Aktuar des Stiftungsrates. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien Hans Hasler, von und in Zollikon, Präsident des Stiftungsrates, und Kurt Auer, von Zollikon und Zürich, in Zollikon, Mitglied des Stiftungsrates. Neues Domizil: Alte Landstrasse 110 (c/o Lucas David).

1. Mai 1967.

**Belmag-Personalstiftung, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 200 vom 27. August 1966, Seite 2731).** Die Unterschrift von Hans Leuthold ist erloschen.

1. Mai 1967.

**Personalfürsorgestiftung des Architekturbüros E. Eidenbenz, Zürich, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 188 vom 15. August 1959, Seite 2299).** Die Unterschrift von Anneliese Eidenbenz geb. Achtnich ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Bruno Meyer, von Bünzen und Zürich, in Herrliberg, Mitglied des Stiftungsrates.

8. Mai 1967.

**Personalfürsorgestiftung der Firma Brand & Co., in Zürich.** Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 22. Dezember 1966 eine Stiftung. Zweck: Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Firma «Brand & Co.», in Zürich, sowie deren Angehörige und Hinterbliebenen durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Invalidität, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von mindestens drei Mitgliedern und die Kontrollstelle. Einzelunterschrift führt Izak Brand, von und in Zürich, Präsident des Stiftungsrates. Domizil: Gartenstrasse 33, Zürich 2 (bei der Firma Brand & Co.).

8. Mai 1967.

**Personalfürsorgestiftung der Firma Hans Landis, in Zürich.** Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 14. April 1967 eine Stiftung. Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer des Ingenieurbüros Hans Landis in Zürich und Geroldswil, bei Alter, Krankheit, Unfall bzw. bei deren Tod für ihre Hinterbliebenen. Ferner können bei unverschuldeter Notlage den im Dienste des genannten Ingenieurbüros stehenden oder ehemaligen Arbeitnehmern sowie ihren Hinterbliebenen Unterstützungen gewährt werden. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von drei Mitgliedern und die Kontrollstelle. Einzelunterschrift: Hans Landis, von Wädenswil, in Geroldswil, Präsident des Stiftungsrates. Kollektivunterschrift, und zwar gemeinsam mit dem Vorgenannten, führt Peter Stiefel, von Hagenbuch, in Zürich, Aktuar des Stiftungsrates. Domizil: Mühlezelgstrasse 15 in Zürich Nr. 9 (beim Ingenieurbüro Hans Landis).

8. Mai 1967.

**Institut für ärztliche Psychotherapie, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 60 vom 12. März 1960, Seite 839).** Die Unterschrift von Prof. Dr. Gustav Bally ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Dr. Hans Konrad Knoepfel, von und in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates.

8. Mai 1967.

HEKS-Personalfürsorgestiftung, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 302 vom 24. Dezember 1966, Seite 4095), Fürsorge für die im Hilfswerk der Evangelischen Kirchen der Schweiz (HEKS) beschäftigten Personen usw. Die Unterschrift von Dr. Fridolin Stucki ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Martin Flury, von Jenaz, in Seewis im Prättigau, Präsident des Stiftungsrates.

8. Mai 1967.

Karolina Rüedi-Stiftung, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 78 vom 2. April 1955, Seite 875), Ausrichtung von Beiträgen für verschiedene Zwecke usw. Die Unterschrift von Albert Hedinger ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift Jakob Wolfensberger, von Hinwil und Erlenbach, in Erlenbach, Präsident des Stiftungsrates. Er zeichnet mit Dr. Hansjakob Schmid oder mit Johannes Josef Haaf, Mitglieder des Stiftungsrates; die beiden Letzgenannten zeichnen jedoch weiterhin nicht auch unter sich.

8. Mai 1967.

Fürsorgefonds für Angestellte und Arbeiter der BP Benzin & Petroleum AG., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 112 vom 15. Mai 1965, Seite 1544). Die Unterschrift von Alexander Keith Joseph ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Ernst Holzer, von Zürich, in Zollikon, Mitglied des Stiftungsrates.

8. Mai 1967.

Pensionskasse der BP Benzin & Petroleum A.G., in Zürich 4, Stiftung (SHAB. Nr. 112 vom 15. Mai 1965, Seite 1544). Die Unterschrift von Alexander Keith Joseph ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Ernst Holzer, von Zürich, in Zollikon, Mitglied des Stiftungsrates.

## Bern - Berne - Berna

## Bureau Aarwangen

1. Mai 1967.

Fürsorgefonds der Firma Egger & Co., in Langenthal (SHAB. Nr. 203 vom 31. August 1946, Seite 2571). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 30. Januar 1967 und Beschluss des Regierungsrates des Kantons Bern vom 4. April 1967 ist der Name der Stiftung geändert worden in Fürsorgefonds der Firma Egger Textil AG.

1. Mai 1967.

Personal Fürsorgestiftung Aeschlimann & Cie., in Lotzwil (SHAB. Nummer 224 vom 25. September 1954, Seite 2464). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 3. Februar 1967 und Beschluss des Regierungsrates vom 4. April 1967 ist der Name der Stiftung geändert worden in Personal-Fürsorgestiftung der Firma Mühle Aeschlimann AG Lotzwil.

## Bureau Bern

2. Mai 1967.

Ernst Müller-Stiftung, Bern, in Bern. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 6. Februar 1967 eine Stiftung. Sie bezweckt: Unterstützung des unter dem Namen «Oberländisches Asyl Gottesgnad in Spiez», mit Sitz in Spiez bestehenden Vereins, namentlich durch Beiträge an den Fonds zur Errichtung eines Neubaus sowie zum Erwerb von Spital-einrichtungen. Einziges Organ der Stiftung ist der aus 4 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat. Dr. Peider Mengiardi, von Ardez, in Bern, Präsident des Stiftungsrates, führt Einzelunterschrift. Domizil: Schauplatzgasse 21 (bei der Allgemeine Treuhänder AG).

## Bureau Biel

1. Mai 1967.

Personalfürsorgestiftung der Firma Merz & Amez-Droz AG, bisher in Nidau (SHAB. Nr. 276 vom 24. November 1962, Seite 3396). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 16. Februar 1967, genehmigt durch Beschluss der Aufsichtsbehörde vom 27. Februar 1967 und des Regierungsrates des Kantons Bern vom 4. April 1967, wurde der Sitz der Stiftung nach Biel verlegt. Sie bezweckt, die Arbeitnehmer der Stifterfirma gegen die wirtschaftlichen Folgen des Alters zu schützen; im Falle ihres Todes an die Hinterlassenen und - soweit es sich um das aus den Arbeitnehmerbeiträgen geäußerte Kapital ohne Zins oder den entsprechenden Gegenwert handelt - an die gesetzlichen Erben des Arbeitnehmers Zuwendungen auszurichten; nach freiem Ermessen des Stiftungsrates dem Arbeitnehmer Unterstützungen zu gewähren bei Invaliddität, Krankheit oder Unfall des Arbeitnehmers oder seines Ehegatten, seiner Eltern oder seiner minderjährigen oder erwerbsunfähigen Kinder. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von 2 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans Merz, von Beinwil am See, in Ipsach, Präsident; Walter Amez-Droz, von Villiers (Neuenburg), nun in Aegerten, Vizepräsident und Protokollführer, sowie als neuer Personalvertreter Werner Zumstein, von Seeberg, in Biel. Fred Meier ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Präsident und Vizepräsident führen Einzelunterschrift; der Personalvertreter zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten. Domizil der Stiftung: Gewerbehofstrasse 4 bis 8, in den Büros der Stifterfirma.

5. Mai 1967.

Personalfürsorge-Stiftung der Spar- und Leihkasse Biel-Madretsch, in Biel (SHAB. Nr. 91 vom 20. April 1963, Seite 1123). Hermann Krieg ist nicht mehr Präsident des Stiftungsrates, bleibt aber Mitglied. Seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident des Stiftungsrates ist Johann Zimmermann, von Buchholterberg, in Biel. Wie bisher zeichnen Präsident und Sekretär kollektiv zu zweien.

5. Mai 1967.

Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la maison Brüllmann & Contini, Conseils en publicité et marketing SA, à Bienne. Sous ce nom, il a été constitué une fondation ayant pour but la prévoyance des employés de la maison fondatrice, moyennant l'attribution d'une aide financière accordée sous la forme de prestations périodiques ou uniques, versées: à l'employé en cas de vieillesse, de maladie, d'accident, d'invalidité, de service militaire et de chômage; en cas de décès de l'employé au conjoint survivant, aux descendants et à d'autres personnes qui étaient à sa charge de son vivant. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de fondation composé de quatre membres ou plus. Le conseil de fondation est composé de: Claude Contini, de Lausanne, à Orpund, président; Sonja Notari, de nationalité italienne, à Bienne, secrétaire. Ils signent collectivement à deux. Adresse: Rue de Morat 7 (en les bureaux de la fondatrice).

## Bureau Burgdorf

1. Mai 1967.

Personalfürsorgestiftung der ESA Einkaufsgenossenschaft des Autogewerbeverbandes der Schweiz, in Burgdorf (SHAB. Nr. 75 vom 1. April 1967, Seite 1105). Neue Geschäftsadresse: Maritzstrasse 47.

## Bureau de Moutier

3. Mai 1967.

Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la maison Juillerat Frères Société Anonyme, à Malleray (FOSC. du 13 octobre 1956, N° 241, page 2600). Le conseil de fondation est actuellement composé de Georges Juillerat, président (précédemment secrétaire); Eliane Juillerat née Gindrat, épouse de Georges, de Châtelat, à Malleray, secrétaire. Les pouvoirs de Valéry Juillerat, président, décedé, sont radiés. La fondation est engagée par la signature collective à deux du président et d'un membre du conseil de fondation.

## Luzern - Lucerne - Lucerna

3. Mai 1967.

Pensionskasse der Sauerstoff- & Wasserstoff-Werke AG Luzern, in Luzern (SHAB. Nr. 11 vom 14. Januar 1967, Seite 160). Die Unterschrift des aus dem Stiftungsrat ausgeschiedenen Max Behles ist erloschen. Neues Stiftungsratsmitglied ist Walter Gmür, von Amden, in Luzern. Der Präsident zeichnet kollektiv mit je einem andern Mitglied des Stiftungsrates.

## Schwyz - Schwytz - Svitto

3. Mai 1967.

Stiftung Lauerzersee, in Schwyz. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 21. Januar 1966 eine Stiftung. Sie bezweckt die Förderung aller Bestrebungen zur Erhaltung und Gestaltung des Lauerzersees, inkl. der beiden Inseln, seiner Ufer und des näheren und weiteren Umgeländes als natürliche Landschaft; die Schaffung, den Unterhalt und die Beaufsichtigung eines Reservates; die Förderung und Anregung von Massnahmen zur Reinhaltung des Wassers; Hege und Pflege von Flora und Fauna. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von mindestens 20 Mitgliedern, der Stiftungsausschuss, bestehend aus 5 Mitgliedern des Stiftungsrates, und die Kontrollstelle. Die Stiftung wird vertreten durch den Präsidenten und die Mitglieder des Ausschusses mit Kollektivunterschrift zu zweien. Es sind dies: Wendelin Fuchs, von Unteriberg, in Ibach, Gemeinde Schwyz, Präsident; Hans von Reding, von Schwyz, in Rickenbach, Gemeinde Schwyz; Dr. Anton Eberle, von Einsiedeln, in Arth; Luigi Balestra, von Gerra-Gambarogno (Tessin), in Schwyz, und Marie-Louise Bodmer-Preiswerk, von Zürich, in Schwyz. Domizil: beim Präsidenten des Stiftungsrates.

## Zug - Zoug - Zugo

Nachtrag.

Pensionskasse des Schweiz. Obstverbandes Zug, in Zug (SHAB. Nr. 87 vom 15. April 1967, Seite 1289). Präsident Hans Eggenberger und Direktor Ernst Müller zeichnen zu zweien; die übrigen Mitglieder des Stiftungsrates zeichnen kollektiv je mit dem Präsidenten oder dem Direktor.

## Freiburg - Fribourg - Friburgo

## Bureau de Fribourg

3. Mai 1967.

Employee Welfare Foundation of General Controls International S.A., à Fribourg (FOSC. du 1<sup>er</sup> juin 1963, N° 126, page 1615). Le conseil de fondation est actuellement composé de: Robert Briner, de Kilchberg (Zürich) et Mörken-Wildegg (Argovie), à Genève, président (nouveau); Francis Carrel, secrétaire (déjà inscrit), et Martin Schlupe, de Arch (Berne), à Genève, membre (nouveau), lesquels signent collectivement à deux. Les pouvoirs conférés à William A. Ray et Robert M. Lewison, membres du conseil de fondation, démissionnaires, sont éteints.

## Solothurn - Soleure - Soletta

## Bureau Stadt Solothurn

2. Mai 1967.

Stiftung für grafischen Fachunterricht Solothurn, in Solothurn. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 14. April 1967 eine Stiftung. Zweck: zeitgemässe technische Ausstattung des grafischen Fachunterrichts der Gewerbeschule Solothurn und die Beschaffung der hiezu nötigen Mittel. Organe der Stiftung: die Stifterversammlung, der Ausschuss von 7 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Die letztern zwei Organe werden von der Stifterversammlung gewählt. Der Präsident des Ausschusses, Josef Specker, von Fischingen (Thurgau), in Zuchwil, führt mit dem Kassier Hans Wirth, von Hubersdorf, in Grenchen, die Unterschrift kollektiv. Domizil der Stiftung: Werkhofstrasse 5, im Büro der «Union Druck & Verlag AG.».

## Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

28. April 1967.

Personalfürsorgestiftung der Buchdruckerei Gustav Gissler, in Basel. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 25. April 1967 eine Stiftung. Zweck: Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma. Stiftungsrat: mindestens drei Mitglieder. Einzelunterschrift: Präsident Gustav Gissler. Unterschrift zu zweien: die Mitglieder Peter Max Gissler und Werner Künzli, alle von und in Basel. Domizil: Spaltenweg 20 (bei der Stifterfirma).

2. Mai 1967.

Kinderspital in Basel, in Basel (SHAB. Nr. 17 vom 21. Januar 1961, Seite 216). Durch Beschluss der Stiftungskommission vom 31. März 1966 und auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 14./15. März 1967 wurde mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 25. April 1967 das Stiftungsstatut geändert. Der Name der Stiftung lautet nun: Stiftung für kranke Kinder in Basel (vormals Stiftung «Kinderspital in Basel»). Die Kommission besteht nun aus mindestens 6 Mitgliedern. Die Unterschrift von Dr. Paul Gloor ist

erloschen. Unterschrift ist an das Kommissionsmitglied Dr. Dietrich Vischer, von und in Basel, erteilt worden. Er zeichnet als Statthalter zu zweien. Neues Domizil: Freie Strasse 107 (bei A. Sarasin & Cie.).

5. Mai 1967.

Stiftung für das Bodenpersonal der Balair AG, in Basel (SHAB. Nr. 53 vom 4. März 1961, Seite 643). Die Unterschriften von Dr. Edmund Wyss, Dr. Fritz Kummer und Walter Mohrmann sind erloschen. Unterschrift zu zweien wurde erteilt an die neuen Stiftungsratsmitglieder: Dr. Peter Stamm, von und in Basel, als Präsident; Dr. Alfred Fischer, von Zürich und Oftringen, in Zürich, und Albert Fuchs, von Hofen (Schaffhausen), in Binningen. Albert Fuchs und der bereits eingetragene Carl Hagle zeichnen nicht unter sich. Das Stiftungsratsmitglied Karl Sieber wohnt nun in Allschwil.

5. Mai 1967.

Stiftung für das fliegende Personal der Balair AG, in Basel (SHAB. Nummer 265 vom 11. November 1961, Seite 3289). Die Unterschriften von Dr. Edmund Wyss, Dr. Fritz Kummer und Walter Baumann sind erloschen. Unterschrift zu zweien wurde erteilt an die neuen Stiftungsratsmitglieder: Dr. Peter Stamm, von und in Basel, als Präsident; Dr. Alfred Fischer, von Zürich und Oftringen, in Zürich, und Manfred Thaler, von und in Basel. Manfred Thaler und der bereits eingetragene Emil Lier zeichnen nicht unter sich. Das Stiftungsratsmitglied Karl Sieber wohnt nun in Allschwil.

5. Mai 1967.

Stiftung der Freunde Sledaghs, in Basel (SHAB. Nr. 260 vom 5. November 1966, Seite 3500). Johann Wilhelm Brosius zeichnet nicht mehr als Präsident sondern als Mitglied des Stiftungsrates zu zweien. Unterschrift zu zweien ist erteilt an die neuen Stiftungsratsmitglieder Erich Emanuel, deutscher Staatsangehöriger, in Köln-Sülz (Deutschland), Präsident; Albrecht Hasselberg, deutscher Staatsangehöriger, in Köln (Deutschland), und Josef Johann Peter Imgrüth, von Littau und Rothenburg, in Küssnacht.

#### St. Gallen - St-Gall - San Gallo

24. April 1967.

Kindergartenstiftung Mels, in Mels (SHAB. Nr. 300 vom 22. Dezember 1962; Seite 3698). Die Unterschrift von Albert Helg ist erloschen. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt: Severin Schneider, von Rüthi (St. Gallen), in Mels, und Anton Ackermann, von und in Mels. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten. Geschäftsdomizil: Pfarrhaus.

28. April 1967.

Wohlfahrtsfond der Blockfabrik Lichtensteig A.-G., Druckerei und Verlag, in Lichtensteig (SHAB. Nr. 176 vom 30. Juli 1966, Seite 2456). Die Unterschriften von Otto Maeder, Präsident, und Mathilde Haesele sind erloschen. In den Stiftungsrat wurden gewählt: Klara Maeder, von und in Lichtensteig, Präsidentin; Rudolf Eirich, von Oberhelfenschwil, in Lichtensteig, Vizepräsident, beide mit Einzelunterschrift, sowie Hans Müller-Stadler, von und in Wil, und Hans Rudolf Broder, von Mels und Flums, in Lichtensteig. Letztere beiden führen Kollektivunterschrift zu zweien.

1. Mai 1967.

Fürsorgestiftung für die Angestellten und Arbeiter der Chemischen Industrie & Confiseriefabrik A.-G., in St. Margrethen (SHAB. Nr. 46 vom 24. Februar 1962, Seite 585). Gemäss Beschluss des Regierungsrates des Kantons St. Gallen als kantonale Aufsichtsbehörde vom 21. März 1967 ist diese Stiftung aufgelöst. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Stiftung gelöscht.

3. Mai 1967.

Personalfürsorgestiftung der Skifabrik J. Schwendener, in Buchs. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 8. April 1967 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten, Arbeiter und Arbeiterinnen der Stifterfirma sowie für ihre Angehörigen und Hinterbliebenen durch Gewährung von Unterstützungen im Alter oder bei Tod, Krankheit, Unfall und Invalidität. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat, bestehend aus mindestens 3 Mitgliedern, sowie die Kontrollstelle. Dem Stiftungsrat gehören an: Johann Schwendener, von Buchs (St. Gallen) und Sevelen, in Buchs, Präsident mit Einzelunterschrift; Hans Schwendener, von Buchs (St. Gallen) und Sevelen, in Buchs, und Niklaus Hefti, von Luchsingen, in Buchs. Letztere zwei führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: bei der Stifterfirma, Landstrasse.

3. Mai 1967.

Fürsorgestiftung der Sigrist & Gruebler AG, in St. Gallen (SHAB. Nr. 158 vom 9. Juli 1966, Seite 2217). Geschäftsdomizil: bei der Stifterfirma, Moosstrasse 31b.

5. Mai 1967.

Pensionskasse der Aktiengesellschaft Vetsch & Cie. Buchs, in Buchs. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 12. April 1967 eine Stiftung. Sie bezweckt, das bei der Stifterin in einem festen Dienstverhältnis stehende Personal gegen die wirtschaftlichen Folgen des Wegfalls des Erwerbseinkommens des Arbeitnehmers wegen Alters, vorzeitiger Erwerbsunfähigkeit (Invalidität) und Ablebens (Hinterbliebenenschutz) zu versichern. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat, bestehend aus 3 oder 5 Mitgliedern sowie die Kontrollstelle. Dem Stiftungsrat gehören an: Dr. Johann Jakob Schwendener, von Buchs und Sevelen, in Herisau, Präsident; Karl Weder, von Diepoldsau, in Buchs; Rudolf Kunz, von Fläsch (Graubünden), in Schaffhausen; Hans Gantenbein, von und in Grabs, und Claude Stettler, von Landiswil (Bern), in Feuerthalen (Zürich). Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Bei der Stifterfirma, Neugutstrasse.

8. Mai 1967.

Wohlfahrtsfonds der Firma Bischoff Textil AG St. Gallen, in St. Gallen (SHAB. Nr. 120 vom 25. Mai 1963, Seite 1539). Die Unterschrift von Adolf Engler ist erloschen. In den Stiftungsrat wurde gewählt Max Hungerbühler-Müller, von Sommeri (Thurgau) und St. Gallen, in St. Gallen. Er führt Einzelunterschrift.

#### Graubünden - Grisons - Grigioni

2 maggio 1967.

Pio Ricovero Immacolata, in Roveredo (FUSC. del 12 maggio 1962, N° 110, pagina 1400). La firma della Superiora Suor Piera Bernasconi è estinta. A nuova Superiora venne nominata Suor Zita Motta, di nazionalità italiana, in Roveredo, con diritto di firma individuale.

3. Mai 1967.

Domleschger Krankenfond P.v.Planta, in Fürstenu (SHAB. Nr. 154 vom 5. Juli 1958, Seite 1837). Andreas Castelmur ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Stiftungsrat wurde gewählt Johann Thaller, von und in Almens. Die Mitglieder des Stiftungsrates zeichnen kollektiv zu zweien.

#### Aargau - Argovie - Argovia

28. April 1967.

Personalfürsorgestiftung der Firma Glas-Trösch AG, in Oberkulm (SHAB. Nr. 93 vom 22. April 1967, Seite 1379). Ernst Heer ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neues Mitglied des Stiftungsrates wurde gewählt: Michael Furrer, von und in Pfeffikon (Luzern). Er zeichnet kollektiv mit dem Stiftungsratspräsidenten Fritz Grunder.

#### Thurgau - Thurgovie - Turgovia

2. Mai 1967.

Personalfürsorgestiftung der Firma Alfred Dreher AG, in Kreuzlingen (SHAB. Nr. 303 vom 29. Dezember 1962, Seite 3739). Jetzige Adresse: Trottenstrasse 6, bei der Stifterfirma.

2. Mai 1967.

Personalfürsorgefonds der Franz Schrenk Aktiengesellschaft, in Kreuzlingen (SHAB. Nr. 99 vom 28. April 1956, Seite 1104). Dr. Robert Holzach, Präsident des Stiftungsrates, wohnt nun in Zumikon.

5. Mai 1967.

Personalfürsorgestiftung des Konsumvereins Aadorf, in Aadorf. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Stiftungsurkunde vom 27. Dezember 1966 eine Stiftung zur Fürsorge für die Angestellten der Stifterfirma im Alter, bei Invalidität und Tod durch Schaffung von Sparkonten, Abschluss von Versicherungen, Ausrichtung von Beiträgen an ehemalige Angestellte, die nicht altersversichert sind und Gewährung von Beiträgen an unverschuldet in Not geratene Sparversicherte oder deren Hinterbliebenen. Die Organe der Stiftung sind der aus 3 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Dem Stiftungsrat gehören an: Fritz Trümpp, von Ennenda, Präsident; Hans Huber, von Mülligen, Aktuar, und Emil Künzli, von Aadorf, Rechnungsführer; alle in Aadorf. Der Präsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder dem Rechnungsführer. Domizil: bei der Stifterfirma.

8. Mai 1967.

Personalfürsorgestiftung der Firma Schlappritzi AG, in Arbon. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Stiftungsurkunde vom 17. März 1967 eine Stiftung zur Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma und ihre Angehörigen und Hinterlassenen sowie Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat, und zwar im Alter, bei Tod, Invalidität, Krankheit, Unfall und in besonderen Notlagen. Die Organe der Stiftung sind der aus 2 bis 5 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Dem Stiftungsrat gehören an: Ernst Schlappritzi sen., von und in Arbon, Präsident mit Einzelunterschrift, sowie Veronika Schlappritzi, von und in Arbon, Vizepräsidentin und Protokollführerin, und Franz Gerster, von Wittenbach, in Arbon, Beisitzer, mit Kollektivunterschrift. Domizil: Berglistrasse 101, bei der Stifterfirma.

#### Tessin - Tessin - Ticino

##### Ufficio di Faido

3 maggio 1967.

Ricovero Ospedale del Distretto di Leventina, in Faido (FUSC. del 21 aprile 1962, N° 93, pagina 1191). Il Consiglio direttivo è ora composto di 9 membri e 2 supplementi; lo statuto è modificato di conseguenza. Il Dipartimento Interni, quale autorità di sorveglianza, ha dato il proprio consenso. Don Olindo Scerri, dimissionario, non fa più parte del Cons. direttivo, per cui la sua firma viene radiata. Il Consiglio direttivo, nella sua seduta del 22 aprile 1967, ha nominato nuovo presidente, con diritto alla firma collettiva a due, Fernando Pedrini, da Osco, in Castagnola.

#### Waadt - Vaud - Vaud

##### Bureau de Lausanne

28 avril 1967.

Caisse de retraite de la Fondation Asile Eben-Hezer, à Lausanne, Fondation. Date de l'acte authentique: 13 avril 1967. But: assurer les collaborateurs indispensables à la «Fondation Asile Eben-Hezer», et leur famille, contre les conséquences économiques de la vieillesse ou de la mort. Conseil de fondation: 3 membres, composé de Etienne Dumas, de Bussigny-sur-Oron, Vich et Genève, à Lausanne, président; Pierre Juillard, de Sonvillier, à Lausanne, et Armand Dupertuis, d'Ormont-Dessous, à Lausanne. Signature collective à deux des membres du conseil de fondation. Adresse: Rue Centrale 9 (chez le président).

28 avril 1967.

Fondation Lausannoise pour la Construction de Logements (FLCL), à Lausanne. Fondation. Date de l'acte authentique: 27 juin 1966. But: construire des logements à loyers modérés avec l'aide des pouvoirs publics. Conseil de fondation: 7 à 11 membres, composé d'Edouard Dutoit, de Moudon et Neyruz, président; Alfred Bussey, de Montbovon, vice-président; Romain Berberat, de Lajoux; André Gardiol, de Chabrey; Bernard Meizoz, de Riddes; François Milliet, de Bonvillars; Jean Perret, d'Essertines-sur-Yverdon; Pierre Emery, des Cullayes; Pierre Marendaz, de Mathod, et Armand Rahm, d'Unter-Hallau et Lausanne, tous à Lausanne. Signature collective à deux du président et du vice-président ou de l'un d'eux avec un autre membre du conseil. Adresse: Hôtel-de-Ville (chez Municipalité de Lausanne).

#### Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

##### Bureau de La Chaux-de-Fonds

2 mai 1967.

Fondation Hochreutiner et Robert S.A., à La Chaux-de-Fonds, fondation (FOSC. du 4 juin 1966, N° 128). Pierre Leduc, président du conseil de fondation, est maintenant domicilié à La Chaux-de-Fonds.

Genf — Genève — Ginevra

28 avril 1967.

Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la SA Somerfin, à Genève (FOSC. du 26 novembre 1966, page 3751). Les pouvoirs de Louis Aberlé et Albert Chevalley sont radiés. Signature: collective à deux de Jacques Ricci, président (inscrit); Laurent l'Huillier, de et à Genève, secrétaire, et Constantin Taliadoros, de Grèce, à Meyrin, tous membres du conseil.

28 avril 1967.

Fondation de prévoyance de l'Association du personnel de la Sûreté, Genève, à Genève (FOSC. du 18 mars 1967, page 964). Acte de fondation modifié le 7 avril 1967 sur un point non soumis à l'inscription.

2 mai 1967.

Fondation des Oeuvres sociales et de secours de la société Invex SA, à Genève (FOSC. du 11 septembre 1965, page 2854). La fondation est radiée par suite de sa dissolution.

2 mai 1967.

Fondation des Oeuvres sociales et de secours de Montres Huitre SA, à Genève (FOSC. du 11 septembre 1965, page 2854). La fondation est radiée par suite de sa dissolution.

2 mai 1967.

Fondation des Oeuvres sociales et de secours de Montres Tudor SA, à Genève (FOSC. du 11 septembre 1965, page 2854). La fondation est radiée par suite de sa dissolution.

3 mai 1967.

Caisse Vieillesse-Décès du personnel de la maison Jules Lazzarelli, Roger Lazzarelli succ., à Genève, fondation. Date de l'acte constitutif: 7 avril 1967. But: venir en aide aux employés et ouvriers de la maison «Jules Lazzarelli, Roger Lazzarelli succ.», en cas de vieillesse, d'invalidité et, en cas de décès, aux membres de la famille de la personne décédée. Administration: conseil de trois membres au moins. Signature: individuelle de Roger Lazzarelli, de Genève, à Plan-les-Ouates, président, ou collective à deux de Janine Barchietto, de Genève, à Bardonnex, secrétaire, et Abraham Trovattelli, de et à Genève, tous membres du conseil. Adresse: 20, rue Richemont, chez Jules Lazzarelli, Roger Lazzarelli succ.

5 mai 1967.

Fondation de prévoyance de la Papeterie de Versoix SA, à Versoix (FOSC. du 7 mai 1966, page 1499). Les pouvoirs d'Armin-H. Zack et Roman-Louis Weber sont radiés. Signature: collective à deux de Marcel Jacot, secrétaire (inscrit), et Jean-Pierre Marquis, de Mervelier, à Versoix, membres du conseil.

### Andere gesetzliche Publikationen — Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

#### Les Assurances Générales, Incendie, Accidents, Réassurances, Transports, à Paris

##### Mandatariè générale

Le Département fédéral de justice et police a approuvé en date du 29 avril 1967 la nomination de Monsieur Raymond Pesato, von und in Genève, rue Jacques-Balmat 5, en qualité de mandataire général pour la Suisse de la compagnie Les Assurances Générales, Incendie, Accidents, Réassurances, Transports, à Paris (Art. 47 de l'ordonnance du 11 septembre 1931 sur la surveillance des entreprises d'assurances privées).

3003 Berne, le 8 mai 1967

Bureau fédéral des assurances

##### Generalbevollmächtigter

Das Eidgenössische Justiz- und Polizeidepartement hat am 29. April 1967 der Ernennung des Herrn Raymond Pesato, von und in Genève, rue Jacques-Balmat 5, zum Generalbevollmächtigten für die Schweiz von Les Assurances Générales, Incendie, Accidents, Réassurances, Transports, in Paris zugestimmt (Art. 47 der Verordnung vom 11. September 1931 über die Beaufsichtigung von privaten Versicherungsunternehmen).

3003 Bern, den 8. Mai 1967

Eidgenössisches Versicherungsamt

##### Mandatario generale

Il Dipartimento federale di giustizia e polizia ha approvato, in data 29 aprile 1967, la nomina del Signor Raymond Pesato, di e in Ginevra, rue Jacques-Balmat 5, in qualità di mandatario generale per la Svizzera di Les Assurances Générales, Incendie, Accidents, Réassurances, Transports, a Parigi (Art. 47 dell'ordinanza dell'11 settembre 1931 concernente la vigilanza sulle imprese d'assicurazioni private). (A.A. 130)

3003 Berna, 8 maggio 1967

Ufficio federale delle assicurazioni

#### Inveris S.A., Coira

Riduzione del capitale sociale e diffida ai creditori a senso dell'articolo 733 CO.

##### Terza pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria 24 aprile 1967 della Inveris S.A., in Coira ha deciso di ridurre il proprio capitale sociale da fr. 625 000.— a franchi 125 000.— mediante rimborso di fr. 500 000.— agli azionisti.

Lo speciale rapporto di revisione allestito a sensi dell'art. 732, cpv. 2 CO, ha accertato che gli impegni della società verso terzi sono da considerare coperti anche dopo la riduzione del capitale sociale. Giusta l'art. 733 CO gli eventuali creditori della società hanno comunque il diritto di produrre i loro crediti e di esigere di essere soddisfatti o garantiti nei due mesi successivi alla terza pubblicazione del presente avviso sul Foglio ufficiale svizzero di commercio.

6900 Lugano, 9 maggio 1967

(A.A. 126<sup>b</sup>)

L'amministrazione.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

### Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 223608.

Date de dépôt: 3 mars 1967, 18 h.

Perfumeria Brancato Sociedad en comandita por acciones, Calle Teodoro Vilardebo 2845, Buenos-Aires (Argentine). — Fabrication et commerce. Renouvellement de la marque N° 119970. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 3 mars 1967.

Un cosmétique pour la toilette. (Cl. int. 3)

doré



bord doré

lettres blanches

lettres doré

blanc

lettres doré

doré

doré fond bleu

La marque est exécutée en or, blanc et bleu.

N° 223609.

Date de dépôt: 3 mars 1967, 18 h.

Perfumeria Brancato Sociedad en comandita por acciones, Calle Teodoro Vilardebo 2845, Buenos-Aires (Argentine). — Fabrication et commerce. Renouvellement de la marque N° 119971. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 3 mars 1967.

Parfums et articles de toilette. (Cl. int. 3, 21)



Nr. 223610.

Hinterlegungsdatum: 9. März 1967, 7 Uhr.

Jugo AG, Bahnhofstrasse 27, Kreuzlingen (Thurgau).

Fabrikation und Handel.

Bijouteriewaren. (Int. Kl. 14)



Nr. 223611.

Hinterlegungsdatum: 6. März 1967, 17 Uhr.

«Therma» AG, Schwanden (Glarus). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 120364. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. März 1967 an.

Apparate und Einrichtungen, elektrisch, durch Dampf, Heisswasser, Brennstoffe beheizt, zum Kochen, Braten, Backen, Wärmeakkumulieren, Rösten, Sieden, Brühen, Schmelzen, Erweichen und Verflüssigen, Glühen, Dämpfen, Waschen, Bügeln, zum Trocknen, Dörren, zur Dampf- und Warmwassererzeugung, zum Komprimieren oder Bewegen, Wärmen und Heizen, Erhitzen von Gasen, Flüssigkeiten und festen Körpern, zum Sterilisieren, Verdampfen und Destillieren sowie Zubehör und Bestandteile zu solchen Apparaten und Einrichtungen; elektrisch beheizte Kleinapparate; Wannen, Behälter, Emailwaren, Spültröge, Kochgeschirr, Haushalt- und Küchengeräte und -einrichtungen, medizinische Apparate, mit und ohne Heizeinrichtungen; Konditionierungs-, Kühl- und Tiefkühlapparate und -einrichtungen sowie Zubehör und Bestandteile dazu; Mess-, Regulier-, Steuer- und Schaltapparate, Kontaktvorrichtungen und Steckkontakte, Gas-, Wasser- und elektrische Armaturen sowie Zubehör und Bestandteile dazu.

(Int. Kl. 6, 7, 9, 10, 11, 21)

## Therma

N° 223612.

Date de dépôt: 20 mars 1967, 20 h.

Société des Produits Nestlé S.A., Vevey (Vaud). Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 121547. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 20 mars 1967.

Cacaos bruts et travaillés; chocolats en blocs, en plaques, en tablettes, en bâtons, en boules ou en poudre; chocolats fondants, fourrés, au lait et à la crème; chocolats combinés avec des noisettes ou autres fruits quelconques, avec du miel, des liqueurs, des sirops, des médicaments ou des ingrédients quelconques; articles de confiserie et de pâtisserie de tous genres.

(Cl. int. 30)

# "GALA" PETER

Nr. 223613. Hinterlegungsdatum: 10. März 1967, 20 Uhr.  
 Varian Associates, 611 Hansen Way, Palo Alto (Kalifornien, USA).  
 Fabrikation und Handel.

Elektronische Ausrüstungen und Baueinheiten sowie deren Bestand- und Zubehörteile, insbesondere Elektronenröhren, Vakuumröhren, Gasröhren, Röhrenbestand- und -zubehörteile, Maschinen und Anlagen für die Herstellung solcher Röhren; elektronische Schaltungselemente und -aggregate, elektrische Druckmesser, Atombatterien, elektrische Glühzylinder und Sprengkapseln, Verstärker, Oszillatoren, Netzanschlüsse und Sender.  
 (Int. Kl. 7, 9, 13)



Nr. 223614. Hinterlegungsdatum: 10. März 1967, 19 Uhr.  
 Professional Pharmacal Co. Inc., 300 West Josephine, San Antonio (Texas, USA). - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Präparate für den ophthalmologischen Gebrauch.  
 (Int. Kl. 5)

**BufOpto**

Nr. 223615. Hinterlegungsdatum: 15. März 1967, 17 Uhr.  
 John Lusty Limited, 6/12, Parnham Street, London E. 14 (Grossbritannien). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 120003. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. März 1967 an.

Fleisch, Geflügel, Fische, Suppen, Präparate zum Zubereiten von Suppen, Fleischextrakte, Gemüseextrakte, Fleisch- und Fischpasten; Parfümieren, Seifen, kosmetische Präparate, Haarwasser, Toilettenpräparate und Zahnpasta. (Int. Kl. 3, 29)

**LUSTY'S**

TURTLE BRAND

Nr. 223616. Hinterlegungsdatum: 16. März 1967, 9 Uhr.  
 Wellauer & Co., Bahnhofplatz 8b, St. Gallen. - Fabrikation und Handel. Erneuerung der Marke Nr. 118854. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. Januar 1967 an.

Tabakwaren aller Art und Raucherutensilien. (Int. Kl. 34)

**COLLEGIALES**

Nr. 223617. Hinterlegungsdatum: 16. März 1967, 20 Uhr.  
 Bulova Watch Company, Inc., Bulova Park, Flushing, New York (New York, USA). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 122133. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. März 1967 an.

Damenarmbänder und Armbanduhrspangen, Uhrenarmbänder, ausschliesslich Uhren. (Int. Kl. 14)

*La Petite*

N° 223618. Date de dépôt: 17 mars 1967, 20 h.  
 Marcel Benoit S.A., 5, rue de la Gare, Bienne. - Fabrication et commerce. Renouvellement de la marque N° 119047. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 20 janvier 1967.

Montres. Mouvements de montres. (Cl. int. 14)

**BELMAR**

Nr. 223619. Hinterlegungsdatum: 18. März 1967, 8 Uhr.  
 Gerberkäse AG, Thun. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 119457. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. März 1967 an.

Käse. (Int. Kl. 29)



Die Marke wird weiss auf rotem Grund ausgeführt.

Nr. 223620. Hinterlegungsdatum: 10. Februar 1967, 11 Uhr.  
 Migros-Genossenschafts-Bund, Limmatstrasse 152, Zürich.  
 Fabrikation und Handel.

Lebensmittel aller Art, insbesondere Backwaren, Konditoreiwaren sowie Backhilfsstoffe. (Int. Kl. 29, 30, 31)



Nr. 223621. Hinterlegungsdatum: 10. Februar 1967, 11 Uhr.  
 Migros-Genossenschafts-Bund, Limmatstrasse 152, Zürich.  
 Fabrikation und Handel.

Lebensmittel aller Art, insbesondere Backwaren, Konditoreiwaren sowie Backhilfsstoffe. (Int. Kl. 29, 30, 31)



Nr. 223622. Hinterlegungsdatum: 10. Februar 1967, 11 Uhr.  
 Migros-Genossenschafts-Bund, Limmatstrasse 152, Zürich.  
 Fabrikation und Handel.

Lebensmittel aller Art, insbesondere Backwaren, Konditoreiwaren sowie Backhilfsstoffe. (Int. Kl. 29, 30, 31)



N° 223623. Date de dépôt: 14 mars 1967, 12 h.  
 Les fils d'Auguste Maillefer, société anonyme à Ballaigues, Ballaigues (Vaud). - Fabrication. - Renouvellement de la marque N° 121494. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 14 mars 1967.

Tous les instruments dentaires servant au traitement des canaux et des cavités. (Cl. int. 10)

**EUREKA**

Nr. 223624. Hinterlegungsdatum: 17. März 1967, 20 Uhr.  
 Richterich & Cie, Confiseriefabrik, Baselstrasse 1, Laufen (Bern).  
 Fabrikation und Handel.

Medizinische Bonbons und Süsswaren. (Int. Kl. 5, 30)



Die Marke wird gelb, schwarz und weiss ausgeführt.

Nr. 223625. Hinterlegungsdatum: 20. März 1967, 20 Uhr.  
Era Watch Co. Limited C. Rüefli-Flury & Co. (Montres Era Société Anonyme C. Rüefli-Flury & Co.) (Era Uhren Aktiengesellschaft C. Rüefli-Flury & Co.) (Relojes Era Sociedad Limitada C. Rüefli-Flury & Co.), 44, rue de l'Avenir, Biel. - Fabrikation und Handel.

Uhren und Uhrenteile. (Int. Kl. 14)



Nr. 223626. Date de dépôt: 22 mars 1967, 7 h.  
Gay Frères S.A., 12, rue des Glacis-de-Rive, Genève 3.  
Fabrication et commerce.

Bracelets pour montres, bracelets, chaînes et colliers. (Cl. int. 14)



Nr. 223627. Date de dépôt: 22 mars 1967, 7 h.  
Gay Frères S.A., 12, rue des Glacis-de-Rive, Genève 3.  
Fabrication et commerce.

Bracelets pour montres, bracelets, chaînes et colliers. (Cl. int. 14)



Nr. 223628. Hinterlegungsdatum: 20. März 1967, 18 Uhr.  
Iba Bern AG (Iba Berne S.A.), Schläflistrasse 17, Bern. - Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 118519. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Dezember 1966 an.

Büroartikel jeder Art. (Int. Kl. 16)



Nr. 223629. Hinterlegungsdatum: 20. März 1967, 18 Uhr.  
Iba Bern AG (Iba Berne S.A.), Schläflistrasse 17, Bern. - Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 118585. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Dezember 1966 an.

Karbonpapier. (Int. Kl. 16)

*Plancarbon*

Nr. 223630. Date de dépôt: 20 mars 1967, 18 h.  
Charles Malignon, 9, rue des Alpes, Genève.  
Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque N° 119766. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 20 mars 1967.

Articles en laine, à savoir: cravates, écharpes, carrés pour dames et hommes. (Cl. int. 25)



Nr. 223631. Date de dépôt: 20 mars 1967, 17 h.  
Lightning Fasteners Limited, Kynoch Works, Witton, Birmingham 6 (Grande-Bretagne). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque N° 120350. Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 20 mars 1967.

Fermetures à curseur. (Cl. int. 26)



Nr. 223632. Hinterlegungsdatum: 22. März 1967, 17 Uhr.  
McKesson & Robbins, Incorporated, 155 East 44th Street, New York (New York, USA). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 122274. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. März 1967 an.

Petroleumprodukte oder sie enthaltende Präparate für medizinische Zwecke, Zahnpulver, Abführmittel, harntreibende Mittel, Schmerzbetäubungsmittel, Präparate zum Vertreiben der Moskitos, Schmierseifentinktur, keimtötende Antiseptika, Zinkstearat, Zinkstearat enthaltende Mischung. (Int. Kl. 3, 5)

**MCKESSON'S**

Nr. 223633. Hinterlegungsdatum: 22. März 1967, 17 Uhr.  
McKesson & Robbins, Incorporated, 155 East 44th Street, New York (New York 10017, USA). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 122275. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. März 1967 an.

Kinderpuder sowie Mineralöl für inneren Gebrauch für medizinische Zwecke. (Int. Kl. 5)

**Albolene**

Nr. 223634. Hinterlegungsdatum: 22. März 1967, 17 Uhr.  
McKesson & Robbins, Incorporated, 155 East 44th Street, New York (New York 10017, USA). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 123109. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. März 1967 an.

Gerüchtligendes Mittel. (Int. Kl. 5)

**YODORA**

Nr. 223635. Hinterlegungsdatum: 22. März 1967, 17 Uhr.  
McKesson & Robbins, Incorporated, 155 East 44th Street, New York (New York 10017, USA). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 123299. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. März 1967 an.

Zahnpulver. (Int. Kl. 3, 5)

**CALOX**

Nr. 223636. Date de dépôt: 22 mars 1967, 17 h.  
Bristol-Myers Company, 630 Fifth Avenue, New York (New York, USA).  
Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque N° 121163. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 22 mars 1967.

Préparations pharmaceutiques, à savoir: de la pénicilline, de l'extrait de foie, une substance estrogénique dans l'huile, du cacodylate de fer et du chlorhydrate d'émétine. (Cl. int. 5)

**BRISLAB**

Nr. 223637. Hinterlegungsdatum: 17. August 1966. 18 Uhr.  
Economics Laboratory, Inc., Guardian Building, St. Paul (Minnesota, USA). - Fabrikation und Handel.

Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel; Seifen, Reinigungsmittel, einschliesslich Reinigungsmittel für gewerbliche und industrielle Zwecke; Mess-, Kontroll- und Prüfgeräte; Geräte zur Berechnung und zur Kontrolle des Gehaltes an Reinigungsmitteln und bazillentötenden Mitteln in Lösungen; Geräte zur Prüfung und Anzeige der Härte, des Säuregehaltes, der Alkalität und des Anteils an mineralischen Stoffen von bzw. in Wasservorräten; Prüfungsgeräte zur Verwendung in der Nahrungsmittelindustrie; chemische Verbindungen zur Verwendung als Bakterizide, Germizide, Desinfektionsmittel, Geruchsentrfernungs- und -verhinderungsmittel sowie in der Hygiene; chemische Verbindungen zur Verwendung als Trockenmittel, Wasserkonditionierer und als Textilweichmacher. (Int. Kl. 1, 3, 5, 9)

**KLENZADE**

N° 223638. Date de dépôt: 14 décembre 1966, 20 h.  
Alfonso Rubio Cuervo, Infanta Carlota 138-E 2a, Barcelone (Espagne).  
Fabrication et commerce.

Cadres ou pièces métalliques, en plastique ou similaires, adaptables à la construction de meubles ou d'étagères. (Cl. int. 6, 20)

## MULTIMEBLO

Nr. 223639. Hinterlegungsdatum: 5. Januar 1967, 17 Uhr.  
Perk Metallwarenfabrik AG, Schwerzenbach (Zürich).  
Fabrikation und Handel.

Rechauds, Pfannen, Gabeln, Spiesse, Schokolade, Früchte, Nüsse.  
(Int. Kl. 8, 11, 21, 30, 31)

## FONDUE-CHOCO-FRUIT

N° 223640. Date de dépôt: 23 mars 1967, 17 h.  
Sterwin AG, Zeughausgasse 9, Zoug. - Fabrication et commerce.

Substances chimiques contenant de l'isothiocyanate de fluoescéine utilisées en laboratoire dans le diagnostic médical et dans la détection des antigènes.  
(Cl. int. 1, 5)

## NEUTROSCAN

N° 223641. Date de dépôt: 23 mars 1967, 17 h.  
Sterwin AG, Zeughausgasse 9, Zoug. - Fabrication et commerce.

Substances chimiques contenant de l'isothiocyanate de fluoescéine utilisées en laboratoire dans le diagnostic médical et dans la détection des antigènes.  
(Cl. int. 1, 5)

## FLUOROSCAN

### Uebertragung

Marke Nr. 170295 (AMBRIX, fig.). - Etablissement Verno, Vaduz (Liechtenstein). - Uebertragung an Punkt AG, Seefeldstrasse 127, Zürich 8.  
Eingetragen den 19. April 1967.

### Löschungen wegen Nicht-Erneuerung

Radiations pour cause de non-renouvellement

Im September 1946 eingetragene und am 17. April 1967 gelöschte Marken  
Marques enregistrées en septembre 1946 et radiées le 17 avril 1967

- |                                |   |
|--------------------------------|---|
| 116962 (OW)                    | 117136 (MADEN)                                    |
| 116967 (FINETTI, fig.)         | 117138 (RADIO)                                    |
| 116968 (MELWIN)                | 117140 (VENETIAN STRIPES)                         |
| 116985 (fig.)                  | 117160 (PEARL, fig.)                              |
| 116988 (GOOD HOPE LEVER, fig.) | 117161 (WHITE-CROSS)                              |
| 116990 (GLYCOL-OR)             | 117165 (SPONTA)                                   |
| 116991 (PAMM FRERES GENEVE)    | 117168 (SCHUBNELL SCHWER-GAS-MAUSEPATRONEN, fig.) |
| 117013 (GSB SHOES, fig.)       | 117169 (fig.)                                     |
| 117038 (LURO)                  | 117183 (CK)                                       |
| 117040 (FRAPPOL)               | 117184 (MORASOL, fig.)                            |
| 117041 (LANOLUBRIC)            | 117187 (BREX, fig.)                               |
| 117042 (NUTREX)                | 117189 (HIRAM)                                    |
| 117043 (PERLITEX)              | 117190 (PATRIA)                                   |
| 117044 (RAYLUBRIC)             | 117211 (fig.)                                     |
| 117045 (SOLCUT)                | 117212 (GLISBER, fig.)                            |
| 117046 (STAP)                  | 117214 (GK OSMIA KAFFEE, fig.)                    |
| 117047 (PECTOCLAROL)           | 117215 (GK, fig.)                                 |
| 117048 (UVACLAROL)             | 117219 (BORER)                                    |
| 117049 (CLAROL)                | 117220 (NAVIGA)                                   |
| 117065 (TUBECO)                | 117263 (FENO, fig.)                               |
| 117072 (SATURAL)               | 117264 (DIC/ MIT)                                 |
| 117073 (SATURNAL)              | 117267 (fig.)                                     |
| 117082 (JURA)                  | 117270 (HEWULIN)                                  |
| 117089 (SPHINX)                | 117296 (OILNESS, fig.)                            |
| 117091 (JUSSFUF)               | 117297 (PRAKTI-FABRIKATE)                         |
| 117093 (DRAMA)                 | 117299 (RONI)                                     |
| 117094 (FILM)                  | 117316 (B BALDERER, fig.)                         |
| 117095 (fig.)                  | 117317 (CÉSARO)                                   |
| 117106 (TRACUTA-BRUST-SALBE)   | 117318 (DILCA)                                    |
| 117109 (NEUTRADEN)             | 117319 (ARVENTAL, fig.)                           |
| 117126 (JIP, fig.)             | 117322 (OBSY NIDSY, fig.)                         |
| 117135 (MARDONA)               | 117323 (COLIBRI, fig.)                            |

- |                                    |                                       |
|------------------------------------|---------------------------------------|
| 117325 (PER-OS-CILLIN)             | 117597 (PLUSOXFORD)                   |
| 117326 (AX, fig.)                  | 117599 (SONEX)                        |
| 117328 (REDEX)                     | 117600 (BUMA)                         |
| 117329 (NEHER, fig.)               | 117601 (IKARUS)                       |
| 117342 (RADIKA)                    | 117620 (MOUNT ROYAL, fig.)            |
| 117343 (PLACOL)                    | 117621 (SEGER, fig.)                  |
| 117344 (SUCHARD, fig.)             | 117622 (SUPREME)                      |
| 117347 (ESTABOL, fig.)             | 117623 (LUXOLOR, fig.)                |
| 117348 (GENOINO)                   | 117630 (DIAMANT, fig.)                |
| 117350 (OLEOCHOLINE)               | 117631 (HUMBERT-RAMUZ & CO., fig.)    |
| 117351 (VERM EXIT)                 | 117649 (DORIC)                        |
| 117352 (ANTILUMA «ALU»)            | 117651 (TEGERSCHERLI, fig.)           |
| 117353 (PRO HALIN, fig.)           | 117664 (MYRIAM, fig.)                 |
| 117355 (V, fig.)                   | 117695 (SUNBEAM)                      |
| 117368 (A. VON ROTZ, fig.)         | 117696 (CERTOSAN)                     |
| 117376 (BREVITT CUSHION-WELT)      | 117697 (MIRAVELL)                     |
| 117378 (BREVITT RANDOMS)           | 117698 (LEUCOBIS)                     |
| 117380 (NIVIA TROPICA)             | 117750 (TECNON)                       |
| 117382 (LEDA, fig.)                | 117757 (UVECO, fig.)                  |
| 117383 (BOSAN WATCH)               | 117761 (fig.)                         |
| 117384 (OLIT, fig.)                | 117762 (JALCO)                        |
| 117385 (URANUS TURICUM, fig.)      | 117763 (TOHNS)                        |
| 117386 (SANSON)                    | 117764 (SEMPER EADEM, fig.)           |
| 117388 (DUPLO)                     | 117786 (TELNOTIZ)                     |
| 117390 (fig.)                      | 117808 (MARBACH, fig.)                |
| 117391 (BAUER, fig.)               | 117810 (MISTRAL)                      |
| 117392 (STEEN & ZECH)              | 117812 (ROTO THERM, fig.)             |
| 117396 (MELODY, fig.)              | 117821 (RWD-STABILO)                  |
| 117397 (RTS, fig.)                 | 117841 (WINDYE)                       |
| 117423 (GRISO)                     | 117842 (WINGEL)                       |
| 117429 (L CO, fig.)                | 117843 (WINLEN)                       |
| 117430 (fig.)                      | 117844 (WINLITH)                      |
| 117432 (fig.)                      | 117845 (WINLÖL)                       |
| 117444 (REGINA)                    | 117846 (WINSOL)                       |
| 117459 (RUBENS)                    | 117847 (WINTEKT)                      |
| 117460 (KOLIBRI)                   | 117848 (WINTEX)                       |
| 117472 (TECHNICAIR, fig.)          | 117849 (WINTOL)                       |
| 117473 (BEL, fig.)                 | 117850 (WINSIL)                       |
| 117474 (FURMOTO POLISH, fig.)      | 117851 (HER-PO)                       |
| 117477 (JOKEY, fig.)               | 117867 (SYMPHORA)                     |
| 117478 (EVELINE)                   | 117890 (SILKATEX)                     |
| 117480 (HELIOS)                    | 117891 (SILKATEX, fig.)               |
| 117482 (SOLEXA)                    | 117892 (STANDARDGRAPH)                |
| 117488 (MAILLON EXPRESS)           | 117931 (ARCUS, fig.)                  |
| 117492 (VERMOUTH «CROCE D'ORO»)    | 117932 (AETERNA 40, fig.)             |
| 117514 (HOLOPLAST)                 | 117933 (DURAFLEX)                     |
| 117515 (HOLOPLAST, fig.)           | 117940 (ZWILLING, fig.)               |
| 117516 (fig.)                      | 117956 (ALBECO)                       |
| 117518 (SEMPERVIA)                 | 117967 (CRÈME DE GRUYÈRE, fig.)       |
| 117519 (SOLAGO)                    | 117976 (BLINC)                        |
| 117520 (PULCRA)                    | 118025 (CITROPUTZ)                    |
| 117521 (PROSANA)                   | 118026 (SKS, fig.)                    |
| 117522 (ERNEST BOREL)              | 118027 (METROSCOPE)                   |
| 117523 (RENDEZ-VOUS, fig.)         | 118049 (CISSAPOL)                     |
| 117525 (LOBIMETHION)               | 118074 (VERDICT, fig.)                |
| 117542 (MUCODEEN)                  | 118075 (CHESEBROUGH'S VASELINE, fig.) |
| 117543 (FRUCO, fig.)               | 118109 (SULGERLI)                     |
| 117544 (JMO)                       | 118149 (ATLANTIC, fig.)               |
| 117545 (WEGA)                      | 118150 (VALSENTINE, fig.)             |
| 117546 (NIVIA NONMAGNETIC)         | 118151 (BEA KASSER EXTRAIT KAJUL)     |
| 117548 (ALEDO-VOX, fig.)           | 118169 (BELLAMYE)                     |
| 117549 (FAVESA, fig.)              | 118170 (BANNER)                       |
| 117550 (NAKILEP)                   | 118190 (S & P, fig.)                  |
| 117551 (NEOX, fig.)                | 118212 (MALTOVIT, fig.)               |
| 117552 (EKARSIN)                   | 118310 (DENSENE)                      |
| 117553 (GILLI-SOHLN-PANZER, fig.)  | 118311 (FORM X)                       |
| 117554 (PAKOWA)                    | 118312 (VITAIN)                       |
| 117556 (AB, fig.)                  | 118379 (UNICUM)                       |
| 117576 (ECE-MATIC, fig.)           | 118566 (CIRALBA, fig.)                |
| 117580 (EQUOROBIN)                 | 118568 (VEYSA)                        |
| 117581 (FERTILIGEN)                | 118589 (MARITIME SPECIAL)             |
| 117582 (INDIGESTOSAN)              | 118590 (C.T.)                         |
| 117584 (NEOSEXOGEN)                | 118627 (RECORD LYX 10, fig.)          |
| 117585 (NEOVERMIN)                 | 118797 (KV, fig.)                     |
| 117586 (TRICHOPARIN)               | 118846 (FILT-R-STIL, fig.)            |
| 117587 (VERMIPARIN)                | 118886 (EMSA)                         |
| 117596 (GÜTERMANN NÄH-SEIDE, fig.) | 119149 (STRUMASAN, fig.)              |
|                                    | 119372 (PRISMO-COLOR W.S.)            |

### Nachträge - Suppléments

Im Januar 1946 eingetragene und am 17. April 1967 gelöschte Marke  
Marque enregistrée en janvier 1946 et radiée le 17 avril 1967

117358 (S.P.A.)

Im Februar 1946 eingetragene und am 17. April 1967 gelöschte Marken  
Marques enregistrées en février 1946 et radiées le 17 avril 1967

120592 (KING QUALITY)  
122153 (CLAYTON)

Im August 1946 eingetragene und am 17. April 1967 gelöschte Marken  
Marques enregistrées en août 1946 et radiées le 17 avril 1967

117087 (MEMO FIX, fig.)  
117127 (LVZ, fig.)  
117128 (LÄBIS)  
117414 (BALSAMEL)

**Caisse d'Epargne d'Autigny, Cottens et Chénens, Autigny**

Actif		Bilan au 31 décembre 1966		Passif	
	Fr.		Fr.		Fr.
Caisse et chèques postaux	386 083.27	Emprunt Lettres de Gage	800 000.—		
Avoir en banque à vue	—	Engagement en banque à vue	6 589.—		
Effets de change	45 902.85	CC. créanciers à vue	191 385.71		
Comptes courants débiteurs gagés	219 611.84	Dépôt d'épargne	3 050 246.40		
Avances à des sociétés coopératives	103 194.60	Bons de caisse	1 138 563.—		
Avances à termes fixes hypothécaires	548 876.—	Dettes hypothécaires	50 000.—		
Avances à des corporations de droit public	377 855.95	Autres postes du passif	50 391.80		
Placements hypothécaires	3 380 406.—	Reserves	388 628.—		
Titres	386 000.—	Bénéfice net	21 770.95		
Immeuble à l'usage de la banque	135 000.—				
Autres postes de l'actif	114 644.35				
	5 697 574.86				5 697 574.86
<b>Compte de profits et pertes au 31 décembre 1966</b>					
Dépenses		Recettes			
	Fr.		Fr.		Fr.
Intérêts débiteurs	181 487.15	Intérêts créanciers	218 735.20		
Organes de la Banque et personnel	15 110.—	Produit des effets	3 258.05		
Frais généraux et de bureau	11 597.85	Produit des titres	15 651.75		
Impôts	7 876.15	Produit des immeubles	—		
Bénéfice à répartir	21 770.95	Divers	197.10		
	237 842.10		237 842.10		
<b>Etat des titres au 31 décembre 1966</b>					
Répartition du bénéfice		Confédération			
	Fr.		Fr.		Fr.
Versement aux réserves internes	21 770.95	Cantons	15 000.—		
		Communes	75 000.—		
		Communes	17 000.—		
		Banques	227 400.—		
		Industries	48 000.—		
		Actions Banque des Lettres de Gage (libérées 50%)	30 000.—		
		Actions Banque des Lettres de Gage (libérées 25%)	2 500.—		
		Figure au bilan pour Fr. 386 000.—, selon inventaire			
			414 900.—		

Les communes d'Autigny, Cottens et Chénens sont garantes jusqu'à concurrence de Fr. 150 000.— (Fr. 50 000.— chacune)

**Mitteilungen - Communications - Comunicazioni**

**Auslandspostüberweisungsdienst - Service intern. des virements postaux**

Umrechnungskurs ab 12. Mai 1967 - Cours de conversion dès le 12 mai 1967

Belgien und Luxemburg/Belgique et Luxembourg: Fr. 8,73½; Dänemark/Danemark: Fr. 62,70; Deutschland/Allemagne: Fr. 109.—; Frankreich/France: Fr. 88,20; Italien/Italie: Fr. -69<sup>45</sup>/<sub>100</sub>; Marokko/Maroc: Fr. 86,30; Niederlande/Pays-Bas: Fr. 120.—; Norwegen/Norvège: Fr. 60,65; Oesterreich/Autriche: Fr. 16,77; Schweden/Suède: Fr. 84.—.

Grossbritannien und Irland (Eire)\*/Grande-Bretagne et Irlande (Eire)\*): 1 £ Sterl. = Fr. 12,13\*. Zahlungen durch Vermittlung der (paiements par intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheckrechnung Nr. 40-600 Basel/Bâle. 109. 12. 5. 67

**Postocheckverkehr, Beitritte - Chèques postaux, adhésions**

Aarau: Ingenieurbureau Matter 50-9837. - Kunststurnerriege BTV 50-15826. Aarburg: Versandhaus Sili Frau M. Peyer-von Arx 46-4824. Adliswil: Froesch Klaus P. Dr. iur. 80-80037. - Goulon René dipl. El. Techniker 80-67308. - Harri Jürg Elektronik 80-44015. Alpnach OD: Bootshausgenossenschaft Alpnachstad 60-23792. Aldorf (UR): Schweiz. Kreditanstalt 60-8890. Ariesheim: Glatzle D. Dr. 40-61005. Attiswil: Gyax-Hirsbrunner Hans Posthalter 45-5921. Au (SG): Risag AG Au 80-8035. Baden: Aalbers Johan dipl. Elektrotechniker 50-20152. Basel: Baumgartner Willi H. Bauführer 40-61001. - Böckli P. Dr. 40-2435. - Böhler Herm. Verwaltung Eggfluhstr. 19 40-21935. - Electronics Promotion und Datafact AG 40-14464. - Gasser Rudolf Intarsia-Holzleinlegearbeiten 40-35518. - Konzert und Theater AG 40-24322. - Künzli Richard Etudiant 40-61016. - Langer Günther Reitschule zu St. Jakob 40-16991. - Meerfischer Club 40-18600. - Peduzzi Rudolf Malergeschäft 40-24514. - Privat Henri kaufm. Angestellter 40-61010. - Rinderspacher-Stürmman L. 40-61006. - Röthlisberger Hugo Missionar 40-61014. - Rüegg G. Dr. Advokatur- und Notariatsbüro 40-986. - Thomi-Zürhinden G. vorm. Paul J. Schneberger 40-20120. - Typographische Vereinigung Basel Delegiertenversammlung 1967 40-8448. - Unterdorfer-Imli W. Conditorei-Bäckerei 40-35511. - Will Guido dipl. Ing. 40-61009. - Zwingli-Gruppe Elisabethen 40-26423. Bern: Athletic-Boxclub Vorverkauf 30-1446. - Büchler & Co AG Verlag 30-286. - Büchler & Co AG Schülerzeitung 30-286. - Ciolina Riccardo Kaufmann 30-34309. - Gmünder Hans Seminar Muristalden 30-34276. - Honegger Peter cand. iur. 30-34305. - Huber Max kfm. Angestellter 30-34054. - Knuchel Fritz Möbelschreiner 30-34319. - Kohlund Herbert Maler-u. Gipsergeschäft 30-11869. - Lörtscher Theodor Teppiche 30-34314. - Mat. El AG 30-10148. - Moser Kurt Dr. Chemiker 30-34294. - Post-Telephon- und Telegraphenbetriebe Bern 29 Techn.-Zentrum PTT 30-6409. - Schirmspezialgeschäft Witschi GmbH 30-34302. - Sauer Fritz Chef der Finanzabt. GD PTT 30-3300. - Veteranenvereinigung der Füs. Kp. 11/28 1914/18 30-34316. - Walta Bern Willy Walter Nährmittel 30-12399. Biel-Bienne: von Arx Verena kfm. Angestellte 25-12282. - Hess Theo Elektroingenieur 25-8483. - Musikjubiläum 1967 Biel-Bözingen 25-12550. - Musique ouvrière Arbeitermusik nouveaux uniformes 25-12897. - Scheibli & Co société horlogère Calanda 25-12904. - Zobrist Jean-Claude empl. de commerce 25-12913. Bironico Camingnolo: Associazione calcio Camingnolo 69-9390. Birm-Lupfig: Milchgenossenschaft Birm 50-15398. Birsfelden: Buser M. Maler und Tapezierer 30-1454. - Egli-Huber H. und M. 40-61018. - Trachsel Werner Circolo Amigos de Latinoamérica 40-20463. - Zumbrennen Kurt und Hugo Jaegeri Foto-studio für Werbung 40-34291. Bollion: Bureau fiduciaire René Joye 17-7981. Bösingen: Konsortium Thürliefeld 17-7963. Bottmingen: Ochsenbein Peter Dr. Chemiker 40-61020. - Saameli Konrad Dr. med. 40-18017. Bubikon: Glättli Rolf Lehrer 80-67305. Bülach: Rona-Studio Rolf Naegeli 80-46444. - Waldvogel-Bolli Paul Lehrer 80-80036. Bursinel: Centre prospectif d'information et de coordination Expansion de la Côte Dully 10-13834. Cham: Portmann Hugo 60-20438. La Chaux-de-Fonds: Arnet Jean appareillage ferblanterie 23-2311. - Ewers Dr. H.-J. dentiste 23-3725. - Paroisse cath. rom. du Sacré-Coeur fonds de bâtisse Cité de l'Est 23-2931. - Société suisse de spéléologie bibliothèque centrale 23-5452. Cheyres: Gassmann

René centre touristique 17-7952. Chiasso: Sotrin Sagl trasporti internaz. 69-6685. Coldrerio: Capozzone militare 69-7217. Colombier (NE): Immeuble Battieux 1b Otto von Aesch administrateur 29-8550. La Conversion: von Beust Richard 10-13736. Corcelle (NE): Chappuis J. J. gerance serroue 20-8546. - Gomes Hilaire transports de la Côte 20-8540. Cortaillod: Contemporains 1935 20-8339. - Niederer Roland 20-8548. Courroux: Lafayette Watch Co SA 25-12908. Crissier: Fiedler Service W. Jakob 10-12086. Cully: Parti radical démocratique section de Villette (Lx) 10-13714. Dielsdorf: Schäver Albert Kaufmann 80-67310. - Wirtverein des Bezirkes Dielsdorf 80-40953. Dierikon: Gagliardi B. 60-23793. Dietikon: Imhof Gebrüder vins fins du Valais 80-57355. - Wiederkehr Thomas Reitanstalt Weinrebe 80-51568. Dübendorf: Frei Karl techn. Berater 80-80042. - Raimann Hans P. Disponent 80-29011. Dulliken: Architektengemeinschaft Gervasoni Prina Rhiner 46-5134. Ebnet-Kappel: Wüst Hans Heizungen 90-13196. Echantens: Rochat Auguste négociant Denges 10-6965. Emmenbrücke: Wegelin Theophil 60-17478. Ennetbürgen: Fluggenossenschaft Wasserversorgung Bürgenberg-Öbbürgen 60-23763. Eschert: Schncgg Paul menuiserie charpenterie 25-5942. Esslingen: Sonderegger-Nauer Albert 80-67270. Estavayer-le-Lac: Schmid William pécherie 17-7993. Ettiswil: Frauen- und Mütterverein 60-17435. Fislibach: Sidler-Kühni Ernst dipl. Masch. Ing. ETH 50-20151. Flüelen: Fahnenwehsschiessen 1967 Schützengessellschaft 60-23780. Fribourg: Asociacion Iberoamerica 17-7994. - Brasy Bernard 17-8060. - Brühlart Joseph Pérolles 93 17-8054. - Equey Robert glacier 17-7997. - Gutmann Walter dipl. Chemiker HTL 17-8059. - Pythoud Jean architecte 17-7985. - Schaller Pierre professeur 17-8064. - Stalder-Werro Gabrielle Mme 17-7998. Genève: Delessert Charles 12-2088. - Duffey Gérard coordonateur de production 12-18595. - Fehr Ernest lièges et bouchons 12-9455. - Fretz Peter ensemble 12-18360. - Hermerier Etienne 12-17884. - Imprimerie Art-Presse Ronald Eichenberger 12-11327. - Nuit (La) de la Coupole d'or 12-6924. - Pfister Marie Suzanne Mme 12-17578. - Secrétariat scout 12-9217. - Société pour l'industrie du bois Mib SA Chêne-Bourg 12-16888. Geroldswil: Bobay Serge Kaufmann 80-43447. Gilswil-Ried: Halbher Rob. Transporte 84-8467. Glattpfug: Zürcher Unterländer Musikfest 80-34897. Grenchen: Paramenten-Verein röm.-kath. Pfarramt 45-5919. Gümliken: Technik-Versand W. Rüfenacht 30-34293. Hägglingen: Huber Kurt Elektro-Montagen 50-3857. Heerbrugg: Pfadfinderinnen-Abteilung Mittelheintal 90-18080. Heitenried: Perler Georges mech. Schmiede 17-7988. Herisau: Müller-Müller Katrin Frau 90-18518. Kerzers: Landjugendgruppe Seebezirk 17-7974. Kilchberg (ZH): Leilich Hanny Hausverwaltung 80-29486. - Wuest Mirtha-Lina Dr. med. 60-52415. Klotten: Zehnder Elisabeth Sprachlehrerin 80-19326. Kreuzlingen: Bezirksschützenverband 85-4999. - Club 66 Freizeitgruppe Coop 85-608. Küssnacht (ZH): Jacober Hansjörg Chauffeur 80-80074. Lachen (SZ): Bachmann Karl El.-Ing. ETH 80-80043. Lanzeneunform: Darlehenskasse Lanzeneunform 85-6095. Laupen (BE): Wigger & Co Werner Immobilien 30-9035. Lausanne: Bieri Hildegard Béatrice 10-17926. - Courant d'air Moussines 10-25931. - Court Raymond ébéniste 10-18668. - Faux Frères les 10-2626. - Favre L. et D. Ghelew Mesdames peinture sur porcelaine 10-11844. - Giroud René 10-7964. - Huonder Charles 10-17302. - Immeuble En Veilloud Ecublens Monod Blanc & consorts régie Duboux 10-3188. - Laroche Michel animateur UCJG 10-15883. - Leu Charles 10-19137. - Monney Jean-Claude 10-21532. - Paris Raymond installateur sanit. 10-7673. - Rallye shop Lausanne E. Amiguet 10-22828. - Vittoz Louis scierie raboterie et commerce de bois 10-2699. Lauterbrunnen: Stäger Werner Viking Seil 30-34301. Liestal: Briefmarkensammlerverein Baselland Rundsendedienst 40-34791. - Strübin-Neuenschwander E. 40-60988. Ligerz: Clénin René 25-16040. - Schläfli W. Dr. med. vet. 25-2049. Lugano: Confi SA 69-9386. - Goliardia ticinese 69-6939. - Gubelin SA Luzern gioielleria 69-136. - Reinhardt Irene 69-9388. - Spaet SA 69-9387. Luzern: Café Cécil Frau Lüscher-Bühlmann 60-11183. - Hunziker-Oettel Paul u. Ilse 60-15855. - Muggenbacher Musik Lozärn 60-23796. - Weibel-Uhler Hugo 60-14061. Matzingen: Gerber H. Vertreter 85-6093. Meilen: Aga-Print Jörn Malek Feldmeilen 80-19159. - Hintermann Albert E. Masch.-Ing. SIA 80-38439. Melano: Pittaluga Ester tagliatrice 69-9385. Mendrisio: Iniziativa del Clero e Comunità catt. 69-9392. Mézières (VD): Borgesi S. maconnerie travaux publics 10-5210. Montagnola: Dotta Massimo agricoltore 69-9378. Morges: Elcaireuses de Morges groupe du Vieux Castel 10-17521. - Guibart Pierre 10-10989. Moudon: Pettinermet J.-P. 10-24533. Moutier: Société des samaritains 25-12899. Münchenstein: Kaiser Rolf Heizungen- und Lüftungsanlagen 40-8016. - Lüscher Emil Spengler und Installationen 40-25327. - Tennis Club 40-33376. Murten: Unteroffizierverein UOV Murten und Umgebung 17-7969. Muttenz: Hüppli Bruno W. Gymnasial-lehrer 40-61021. - Pfarrblatt der röm.-kath. Kirchgemeinde 40-22768. - Schachklub 40-23661. - Schweizer Verband Volksdienst Speiseanstalt der SBB 40-27142. Naters: Kimmig-Gertschen A. Vertreter 19-5397. Neualschwil: Billia-Waldvogel Rino 40-60910. - Morgenroth Othmar kaufm. Angestellter 40-61004. Neuchâtel: CREDE

centre de recherche et d'essais dynamiques d'échancité 20-2054. — Stucki Hélène Mlle manufacture de drapeaux 20-8549. Neuenhof; Kaspari Fritz 50-20115. Niederhasli; Derrer Gustav Friedensrichter 80-39422. Niederlenz; Kohler-Bügliger Heinz 50-20154. Nottwil; Feldschützengesellschaft 60-23784. Nunningen; Wille Evi Offsetdruck 40-32003. Nyon; Badoux Jean-Daniel ingénieur ETS 12-2263. — Cevey Alain 10-23344. Oberegstringen; Vinos AG 80-11854. Oberrieden; Schmidt-Kunz Jacqueline 80-19439. Olten; Vögeli H. U. Dr. med. dent. Zahnarzt 46-5141. Onex; Grosclaude Jacques A. 12-17964. Orbe; Proz Michel radio TV 10-3586. Orsières; Société de tir éclair 19-7609. Ossingen; Zwirneri Ossingen Emil Bächi 84-985. Ostermündigen; Ammann Kurt Beamter GD PTT 30-34297. Paudex; Butty G. Madame 10-18037. Payerne; Championnat suisse toutes races 1967 pour chiens d'utilité 17-7989. Pfäffikon (SZ); Pедуzzi Josef Gipserschäft 80-85557. Porza; Società bocciofila 69-9384. Posieux; Action en faveur de la restauration de l'église d'Ecuvillens 17-7941. Pratteln; Bechtiger Lukas Kaminfegermeister 40-21509. — Häuselmann Willy Vertreter 40-61013. Prilly; Keller Robert 10-16661. Pully; Bonnabry Michel 10-26767. — Dutoit-Werly William ing.-chimiste 10-26466. Purasca; Schaffner Hans Ristorante del Sole Barico 69-9381. Rancate; Fasoli Andrea 69-9389. Rapperswil (SG); Sektion eidg. Zeughausverwalter des Verbandes der Beamten und Angestellten der eidg. Zentralverwaltung (VBAEZ) 80-36558. Regensdorf; Kell AG 80-11328. Reinach (BL); Nicolet Oscar Kaufmann 40-22228. Renens (VD); Bracher Herbert bureau techn. de construction 10-17247. — Comte Albert 10-12248. Rickenbach b. Schwyz; Seminaristik 60-10921. Riehen; Disler-Sütterlin Th. 40-61015. Rüeggisberg; Kleinkaliber-schützen 30-34304. Rüfenacht (BE); Eicher Hermann Schreinerei Vielbringen 30-22288. — Roth M. F. Strassen- und Tiefbau Filiale Rüfenacht 30-34306. Rüslikon; Noger Ernst Bauingenieur 80-48602. St-Blaise; Boulangerie G. Fahrni 20-8545. Ste-Croix; Römer Max organisation de vente en gros 10-11397. St. Gallen; Herzog & Brander Apparatebau 90-5305. — Leuenberger Alfred Kunsthandel u. Restaurierung 90-19099. — Staub Peter Service-Techniker 90-1804. St-Imier; Boillat Fred-André 23-5488. — Perret Georges employé 23-5490. Samstagern; Ziegler-Dreszler Peter 80-45113. Sargans; Gmür-Haas Elisabeth Frau 90-5796. Sarmentorf; Konsumgenossenschaft 50-12523. Schlieren; Minder Karl Verkaufs-Ing. 80-42456. — Semadeni L. Institut ABC 80-66879. Schwarzenburg; Vereinigung der Viehzuchtgenossenschaften der Aemter Seftigen und Schwarzenburg 30-6835. Seedorf (UR); Gisler-Brand Karl Hauptagent der Vita 60-12767. Siere; Handballclub Siere 19-9063. Sion; Fête cantonale de musique 1967 19-7230. Solothurn; Baumberger Peter 45-5920. Sonvilier; Service dentaire scolaire 23-5489. Stalden (VS); Volken Georges Posthalter 19-4582. Stachelberg; von Allmen Willi Geschäftsvertreter 30-34299. Steckborn; Schweiz. Krankenkasse Helvetia Sektion Steckborn-West 85-1845. Sursee; Interessengemeinschaft schwedisch sanierter Betriebe 60-23797. Tägerwilien; Rutishauser Paul Jacobsen-Rasenpflegemaschinen 85-5562. Taverne; Cattori Pio 69-9391. Thalwil; Schweizer-Seiler Bernhard Cinéaste 80-67311. — Sirg Hugo Radio- und Fernseh-Fachgeschäft 80-60417. Therwil; Hasenböhler Gottfried Vergolden und Einrahmen 40-23178. — Wyss-Thee Edi 40-14545. Thun; Centro Español 30-34296. — Satus kant.-bern. Kindertunntag 30-4607. Utendorf; Guggen Hans Verkäufer 30-34165. Uster; Zürich. Pflegeanstalt für geistesschwache bildungs-

unfähige Kinder Sammlung Wagerenhof 80-5034. Vevey; Burnier Gérald cycles motos 18-5458. — Haldemann L. Mme 18-2272. Vevrier; Tavernier Jacques 12-11965. Viganello; Senni Fausto & Thomet Urbano Manutank 69-9382. Vilars (NE); Nicolet Bernard Penin 20-8551. Vordemwald; Zimmerli Elisabeth Arbeitslehrerin 80-20155. Wegestetten; Kirchengutsverwaltung Röm.-kath. Kirchgemeinde Wegestetten-Hellikon 40-23554. Weinfelden; Gartenbein Jakob 85-2278. — Ritzmann Ernst 85-4924. Weissenbach; Dänzer Walter Spenglerei Installationen 30-34115. Wettingen; Schweiz. Evang. Verband Frauenhilfe Ortsgruppe Wettingen 60-16900. Wetzikon (ZH); Berger Robert Dr. med. dent. 80-30656. Wildberg; Teppichversand Wildberg W. Jucker 84-8477. Wildeg; Lisibach Franz Kaufmann 50-20153. Wildhaus; Kurz Hans Fabrikation pharmazeutischer Produkte 90-12640. Winkel bei Büllach; Eggerschwiler Hans R. Ingenieur 80-47827. Winterthur; Essoe Maria Frau 84-8471. — Geiger Jakob E. Kaufmann 84-8476. — Investa AG Mietzinskonto Unterseestr. 30 84-8472. — Jacomet-Caviezel Thomas 84-4791. — Kramer-Kälin Ernst 84-8480. — Pascale kosm. Produkte Ernst Meier-Grossenbacher 84-8478. — Pfister S. Fr. 84-8473. — Schweiz. Ingenieur- u. Architektenverein Sektion Winterthur 84-5804. — Spick Schülerzeitung der kant. Oberreal- u. Lehrmittelschule 84-8194. — Stamm A. Dr. Rechtsanwalt 84-2944. — Steinegger Susie Fr. 84-6657. Wolfenschiessen; Niederberger Franz Gärtneri Gartenbau 60-23798. Yens; Curtet R. contrôle des denrées alimentaires 10-26582. Yverdon; Malherbe Rémy William 10-15566. — Société philatélique yverdonnoise caisse 10-26765. Zollikon; Oliatti Daisy Ballett- und Gymnastikstudio 80-45505. — Schröck-Günther G. Milch-Chäs-Anke 80-43111. Zug; Altersheim Waldheimstrasse 60-23782. Zürich; Auer-Trumpy Walter eidg. dipl. Buchhalter 80-80045. — Baer-Leibacher Meta 80-80052. — Baumgartner-Leemann Ralph 80-80039. — Beer Karl Architekturbüro 80-67312. — Bottinelli-Krienbühl Giuseppe 80-67304. — Buchdienst Willy Stoekli 80-40602. — Däscher Richard Auto-Elektro-Service 80-61134. — Ehrensperger Werner Jean Businessman 80-39146. — Inex AG Import-Export 80-14396. — Ingenieurbüro Rothenbach AG 80-10265. — Kath. Frauen- und Müttergemeinschaft Maria Hilf 80-39434. — Keller Rudolf pens. Lok.-Führer 80-80054. — Kijewer-Moser Mathilde 80-66745. — Laubi Albert Lehrer 80-43305. — Premeca M. Fryerman Präz.-Werkzeuge und Maschinen 80-13443. — Reisekonto KAB/M kath. Arbeiter- und Angestelltenbewegung der Schweiz 80-33627. — Sales Engineering Comte AG 80-14022. — Schmid Hermann Musikinstrumente 80-44732. — Schrauben-Grosshandel AG Zürich 80-13410. — Seiler Peter Dr. med. dent. 80-36659. — Simmen-Bühler Georg P. 80-80048. — Spateneder Josef Fr. Privat 80-67284. — Stumpf Christian system engineer 80-43413. — Textima AG 80-17497. — Traier B. lic. oec. Wirtschaftsberatungen 80-51719. — Unterwegner-Langenegger J. Frau 80-80044. — VSRT-Finanzierungs-Genossenschaft Basel Bureau Zürich 80-4650. — Weber Max-Peter kaufm. Angestellter 80-80046. — Woods AG 80-11296. — Würmlith-Altherth Karl 80-80055. — Zeller-Jäggi Oskar Liegenschaft 80-5219. — IX. Schweiz. Arbeitermusikfest 1969 80-25663.

Bruxelles (Belgique); Club Européen du Livre sprl 40-35510. — Schmassmann Werner kaufm. Angestellter 40-19405. Como (Italie); Ferri Franco edizioni scolastiche 69-6490. Wien (Oesterreich); Holub Hermine Frau geb. Dorn 40-9956.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

**EIKA AG.**

Einkaufsstelle des Schutzverbandes der papierverarbeitenden Industrien der Schweiz

**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung**

auf Dienstag, den 30. Mai 1967, 11.30 Uhr, im Restaurant Bürgerhaus, Neugasse 20, Bern

**Traktanden:**

1. Ablegung des Jahresberichtes und der Jahresrechnung 1966. Bericht der Rechnungsrevisoren.
2. Beschlussfassung über Jahresbericht und Jahresrechnung, über Décharge-Erteilung und über Verwendung des Reingewinnes.
3. Mitteilungen und Unvorhergesehenes.

Die Jahresrechnung, abgeschlossen per 31. Dezember 1966, liegt in den Geschäftsräumen der Eika AG für die Aktionäre ab 20. Mai 1967 zur Einsicht auf.

Bern, den 12. Mai 1967

Der Verwaltungsrat

**Société Commerciale de Télévision et de Cinéma S.A., Sion**

Les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale extraordinaire**

le 26 mai 1967, à 10 heures, chez Maître Georges Santhier, avocat-notaire, Les Messageries, Martigny (Valais).

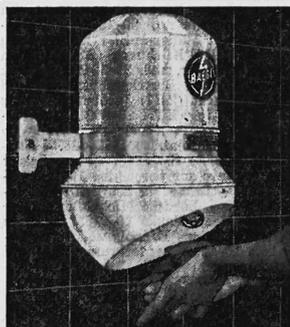
**Ordre du jour:**

- Rapport de l'administrateur.
- Rapport de la fiduciaire.
- Décisions à prendre ensuite et décharge à l'administrateur.

Le bilan, le compte de profits et pertes, et le rapport de contrôle sont à la disposition des actionnaires au siège de la société.

Sion, le 11 mai 1967

Le conseil d'administration



Mit dem Baege-Händetrockner nie mehr schmutzige und zerrissene Handtücher. Verlangen Sie bitte Prospekt bei der Generalvertretung



Basel, Thiersteinerallee 29, Tel. 061/34 18 11

**Kredite an Private und Gewerbetreibende**

bis Fr. 15000.-

ohne Sicherheiten oder Bürgen; ohne Rückfrage beim Nachbarn usw.

diskret und individuell

deshalb auch für Personen in leitender Stellung sowie Gewerbetreibende geeignet

**Kundendienst**

Kostenlose Beratung und Kreditprüfung

Lassen Sie sich am besten heute schon unverbindlich orientieren, senden Sie diesen Coupon ein an:

**GLENDOR AG**  
8002 Zürich, Am Schanzengraben 25  
Postfach 8039 Zürich  
Telefon (051) 27 58 32

Senden Sie mir unverbindlich Ihren orientierenden Prospekt «Diskretes Bargeld» in neutralem Umschlag

Name/Vorname: \_\_\_\_\_  
Strasse: \_\_\_\_\_  
Ort/Kanton: \_\_\_\_\_

**PROFIMCO S.A.**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale extraordinaire**

pour le 31 mai 1967, à 14 h 15, en l'étude de Maître René Gency, notaire à Genève, 4, rue de Rive

**Ordre du jour:**

- 1° Exposé sur la situation de la société.
- 2° Démission et nomination d'administrateurs.

Genève, le 11 mai 1967

Le conseil d'administration

**Inserate**

Im Schweizerischen Handelsamtsblatt haben stets Erfolg!

Das Depositenheft B 25227 mit einem Guthaben von Fr. 7899.95, ausgestellt von der Schweizerischen Kreditanstalt, Filiale Basel, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Depositenheftes werden hiermit aufgefordert, dasselbe innert sechs Monaten von heute an gerechnet, an den Schaltern der Schweizerischen Kreditanstalt vorzuweisen, widrigenfalls dieses Einlageheft als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues ausgestellt würde.

Zürich, 10. Mai 1967

Schweizerische Kreditanstalt

**Auch Sie können einmal Chef werden!**

Tüchtige Nachwuchskräfte sind heute in allen Branchen gesucht! Eine gründliche kaufmännische Bildung wird aber — neben guten fachlichen Fähigkeiten — in der Regel vorausgesetzt. Es spricht sich herum, dass man sich mit der Methode Mössinger diese Bildung schnell und sicher aneignet. Unsere Kurse sind so leichtverständlich aufgebaut, dass Sie ohne höhere Schulbildung leicht zu folgen vermögen. Ihre Ausbildung im Laufe eines Jahres erfolgt in Ihrer Freizeit bequem zu Hause in den Fächern: Korrespondenz, Buchhaltung, Kaufm. Rechnen, Handelsrecht, Stenographie, Maschinenschreiben. Die Zwischen- und Abschlussprüfungen mit Diplom erfolgen an unserer Handelsschule in Zürich.

Sie sehen, eine Tür öffnet sich und gibt den Blick tief in eine bessere Zukunft. Es wurde Ihnen noch nie so leicht gemacht, eine solide kaufmännische Schulung nebenberuflich zu erwerben. Der nachfolgende Coupon, sofort eingesandt, bringt Ihnen — ohne jede Verpflichtung für Sie — die nötigen Angaben zur Beurteilung dieser neuzeitlichen Schulung (in offenem Couvert mit 5 Rp. frankiert oder auf Postkarte geklebt).

**Institut Mössinger**  
Riffelstrasse 11  
8045 Zürich  
Tel. (051) 35 53 91

Ich ersuche um Gratisauskunft und Jahresprogramm über Ihren Jahreskurs (Bitte in Blockschrift schreiben) SHA 18

Name: \_\_\_\_\_ Alter: \_\_\_\_\_  
Beruf: \_\_\_\_\_  
Ort: \_\_\_\_\_ Strasse: \_\_\_\_\_

# KRAFTÜBERTRAGUNGSWERKE RHEINFELDEN, Rheinfelden (Baden)

Wertpapier-Kenn-Nr. 701 900

Wir laden unsere Aktionäre zu der am Freitag, dem 23. Juni 1967, 11.30 Uhr, im Sitzungszimmer unseres Verwaltungsgeläudes in Rheinfelden (Baden) stattfindenden

## ordentlichen Hauptversammlung

ein:

### Tagesordnung:

- Vorlage des Geschäftsberichtes des Vorstandes und des Berichtes des Aufsichtsrates über das Geschäftsjahr 1966 sowie des festgestellten Jahresabschlusses zum 31. Dezember 1966.  
— Keine Beschlussfassung —
- Beschlussfassung über die Erhöhung des Grundkapitals aus Gesellschaftsmitteln und Anpassung der gesetzlichen Rücklage an das neue Grundkapital.  
Vorstand und Aufsichtsrat schlagen vor, das Grundkapital von DM 28 000 000.— um DM 12 000 000.— auf DM 40 000 000.— zu erhöhen durch Umwandlung von anderen Rücklagen in Grundkapital gemäss § 207 ff. AktG auf Grund des geprüften und festgestellten Jahresabschlusses zum 31. Dezember 1966.  
Die neuen Aktien sollen auf den Inhaber lauten, erstmals für das Geschäftsjahr 1966 gewinnantellberechtigt sein und den Aktionären im Verhältnis 7:3 zugeteilt werden.  
Vorstand und Aufsichtsrat schlagen weiter vor, aus den anderen Rücklagen DM 1 200 000.— der gesetzlichen Rücklage zuzuweisen.
- Neufassung des § 4 der Satzung (Grundkapital und Aktien) im Zusammenhang mit der Kapitalerhöhung aus Gesellschaftsmitteln.  
Vorstand und Aufsichtsrat schlagen vor, § 4 der Satzung wie folgt neu zu fassen:  
„Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt 40 Millionen Deutsche Mark und ist eingeteilt in 80 000 Stück Aktien über je 500 Deutsche Mark.“
- Beschlussfassung über die Gewinnverwendung für das Geschäftsjahr 1966.  
Vorstand und Aufsichtsrat schlagen vor, aus dem verwendbaren Reingewinn von 

DM 4 049 845.16
-----------------

 eine Dividende von 10% auf das erhöhte Grundkapital von 

DM 4 000 000.—
----------------

 auszuschütten = 

DM 49 845.16
--------------

 und den Rest von 

DM 49 845.16
--------------

 auf neue Rechnung vorzutragen.
- Entlastung der Mitglieder des Vorstandes und des Aufsichtsrates für das Geschäftsjahr 1966.  
Vorstand und Aufsichtsrat schlagen Entlastung vor.

### 6. Wahlen zum Aufsichtsrat.

Der Aufsichtsrat setzt sich nur aus Vertretern der Aktionäre zusammen (§ 95 AktG in Verbindung mit dem Gesetz zum deutsch-schweizerischen Vertrag vom 6. Dezember 1955 — veröffentlicht im Bundesgesetzblatt 1957, Teil II, Seite 262 ff.). Die Hauptversammlung ist an Wahlvorschläge nicht gebunden.  
Der Aufsichtsrat schlägt vor, die gemäss § 8, Abs. 3 der Satzung mit Beendigung der bevorstehenden Hauptversammlung ausscheidenden Herren Mitglieder des Aufsichtsrates

Dr. Hans Bergmaier

Direktionspräsident der ELEKTRO-WATT, Elektrische und Industrielle Unternehmungen AG, Zürich,

Dr. Eberhard Reinhardt

Präsident der Generaldirektion der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, Geschäftsinhaber der Berliner-Handels-Gesellschaft, Frankfurt a.M.,

Dr. Eduard von Schwartzkoppen

wieder zu wählen.

### 7. Wahl der Abschlussprüfer für das Geschäftsjahr 1967.

Der Aufsichtsrat schlägt vor, die Herren Wirtschaftsprüfer Dr. Franz Lipfert, Stuttgart, und Wirtschaftsprüfer Heinrich Holch, Stuttgart, als Abschlussprüfer zu wählen.

Die Aktionäre, die ihr Stimmrecht ausüben wünschen, wollen ihre Aktien gemäss § 15 der Gesellschaftssatzung spätestens am 16. Juni 1967

in Deutschland: bei unserer Gesellschaftskasse, bei einem deutschen Notar oder bei einer deutschen Bank.

in der Schweiz: bei der Schweizerischen Kreditanstalt und ihren Niederlassungen, beim Schweizerischen Bankverein und seinen Niederlassungen

Die Hinterlegung ist auch dann ordnungsgemäss erfolgt, wenn die Aktien mit Zustimmung einer Hinterlegungsstelle für sie bei anderen in- oder ausländischen Kreditinstituten bis zur Beendigung der Hauptversammlung gesperrt gehalten werden. Im Falle der Hinterlegung bei einem Notar oder bei einer Wertpapiersammelbank ist die Bescheinigung über die erfolgte Hinterlegung spätestens am 1. Werktag ausser Samstag, nach Ablauf der Hinterlegungsfrist bei der Gesellschaft einzureichen.

Rheinfelden (Baden), den 9. Mai 1967

Der Vorstand

## BAINS DE LA MOTTA S.A., FRIBOURG

### L'assemblée générale des actionnaires

est convoquée pour le vendredi 26 mai 1967, à 17 heures 30, à la Maison de Ville, salle du Conseil communal, 1<sup>er</sup> étage.

#### Ordre du Jour:

- Procès-verbal de la dernière assemblée générale des actionnaires du 3 juin 1966.
- Présentation du rapport de gestion et des comptes de l'exercice 1966 et du rapport des contrôleurs.  
Approbation du rapport de gestion et des comptes de l'exercice 1966.
- Décharge au conseil d'administration et à la direction.
- Elections statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion et le rapport des contrôleurs sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au secrétariat de la société, Maison de Ville 9, où les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées sur justification de propriété d'action, jusqu'au vendredi 26 mai 1967, à 16 heures. Il ne sera pas délivré de cartes à l'entrée de la salle.

Le conseil d'administration

## Société de Participations Industrielles S.A. Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 25 mai 1967, à 11 heures, à l'Hôtel de la Paix, à Lausanne.

- Ordre du jour:
- Rapport du conseil d'administration sur le 17<sup>e</sup> exercice social (1<sup>er</sup> janvier-31 décembre 1966).
  - Rapport du contrôleur des comptes.
  - Votation sur les propositions du conseil d'administration.
  - Nomination de l'organe de contrôle pour l'exercice 1967.
  - Divers, propositions individuelles.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion, celui de l'organe de contrôle ainsi que la proposition de modification des statuts sont mis à la disposition des actionnaires dès le 13 mai 1967 au siège social, Etude A. Perrin et P. Zahnd, 12, place Saint-François, à Lausanne.

Lausanne, le 13 mai 1967

Le conseil d'administration



## neu **toscal** Elektronischer Rechenautomat

Endlich ist er da, dieser elektronische Rechenautomat im wahren Sinne  
— und zu einem erstaunlich niedrigen Preis!  
**toscal BC-1411** ist ein Vier-Spezies-Automat mit Gedächtnis für konstante Multiplikatoren und Divisoren, Kommaautomatik, Rückübertragung, Potenzvorrichtung, direkte Potenzrechnung, direkte Prozentrechnung... etc!l

**toscal**  
**BC-1411**

Es sind die, in einem der fortschrittlichsten Halbleiterwerk der Welt hergestellten 1700 Transistoren und Dioden im Computerformat, die es dem **toscal BC-1411** ermöglichen, Lösungen schwierigster Probleme in Bruchteilen von Sekunden absolut fehler- und lautlos zu finden.  
**toscal BC-1411** ein Produkt der Toshiba, eines Weltkonzerns mit jahrzehntelanger Erfahrung in der Elektronik. Er ist unterhaltlos, vollständig lautlos, formschön und dazu noch ausserordentlich preisgünstig. Eine unverbindliche Vorführung wird auch Sie von den Leistungen der **toscal BC-1411** überzeugen.

**COUPON** Kann der Toscal BC-1411 wirklich alles das, was Sie behaupten?  
Bitte beweisen Sie es uns durch eine Demonstration in unserem Hause.  
Firma \_\_\_\_\_ Tel. \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_ HAB 2  
PLZ Ort: \_\_\_\_\_  
sich wenden an: \_\_\_\_\_

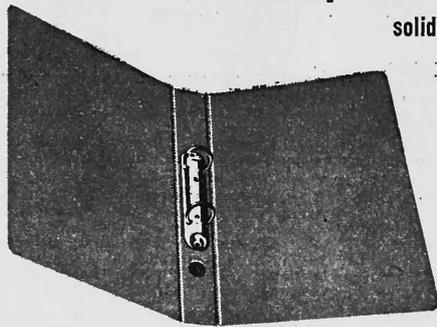
Verkauf durch gute Fachgeschäfte in der ganzen Schweiz. Bezugsquellenachweis durch die Generalvertretung:

# büro-fürer

Abt. Büromaschinen:  
Hardthumstr. 76, Tel. 051 444300  
Postfach, 8021 Zürich

# Bolleter-Presspan-Ringordner

solider, schöner, vorteilhafter



9 Farben

rot, gelb, blau, grün,  
braun, hellgrau, dunkel-  
grau, weiss, schwarz

		10	25	50	100	250	500	1000
A 4	250/320 mm	1.80	1.70	1.60	1.40	1.35	1.30	1.20
A 5 hoch	185/230 mm	1.70	1.60	1.50	1.30	1.25	1.20	1.10
A 5 quer	250/160 mm	1.70	1.60	1.50	1.30	1.25	1.20	1.10

**Alfred Bolleter** Fabrik für Ringordner, 8627 Grüningen  
Mappen, Büroartikel Telefon (051) 78 71 71

Spezialist für Ringordner, Katalogeinbände, Offertmappen usw. aus Presspan – auch mit Aufdruck Ihrer Firma in Siebdruck oder Folienprägung (Gold, Silber, alle Farben). Alle Extraanfertigungen.

La Banque des Règlements Internationaux, Bâle,  
cherche un

## JURISTE

de langue maternelle française, ayant de bonnes connaissances d'allemand et si possible d'anglais, une formation universitaire complète et quelques années de pratique.

Les juristes que la position intéresse sont priés de s'adresser à M. Jan Knap, directeur adjoint, Banques des Règlements Internationaux, Centralbahnstrasse 7, Postfach, 4002 Bâle, téléphone (061) 24 44 70.

Inserate im SHAB haben stets Erfolg!

Im In- und Ausland

## INKASSO

**NOVINFORM AG**

HANDELSAUSKUNFTEI  
Lutherstraße 4, 8026 Zürich  
Telephon (051) 44 60 88-89

Grösseres Finanzinstitut in Zürich sucht jüngeren

## Volkswirtschaftler

dem wir eine verantwortungsvolle und vielseitige Funktion übertragen möchten. Voraussetzungen: abgeschlossenes Hochschulstudium, gute Kenntnisse in der französischen und englischen Sprache. Bereits etwas praktische Erfahrung wäre vorteilhaft, jedoch nicht Bedingung. Dagegen legen wir Wert auf persönliche Arbeitsqualitäten: Selbständigkeit, praktische Arbeitsweise, gutes Urteilsvermögen.

Wir bieten ein den Anforderungen entsprechendes Gehalt, gute Sozialleistungen und Aufstiegsmöglichkeiten.

Interessenten sind gebeten, eine kurze Offerte unter Chiffre 42169-42 an Publicitas AG, 8021 Zürich, zu richten.

## Genossenschaft Ausstellungshalle Bern

Monbijoustrasse 14

Die Mitglieder der Genossenschaft Ausstellungshalle Bern werden hiermit zu der Dienstag, den 23. Mai 1967, 10 Uhr, im Bürgerhaus (Grosser Saal) in Bern stattfindenden

### 20. ordentlichen Generalversammlung

höflich eingeladen.

#### Tagesordnung:

1. Protokoll der 19. ordentlichen Generalversammlung vom 18. Mai 1966.
2. Bericht und Jahresrechnung 1966:
  - a) Abnahme des Geschäftsberichtes,
  - b) der Betriebsrechnung,
  - c) der Gewinn- und Verlustrechnung,
  - d) der Bilanz,
  - e) des Berichtes der Kontrollstelle,
  - f) Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresertrages.
3. Décharge-Erteilung an die Mitglieder des Vorstandes und an den Direktor pro 1966.
4. Ersatzwahlen in den Vorstand.
5. Anträge des Vorstandes.
6. Anträge der Genossenschafter.
7. Verschiedenes und Unvorhergesehenes.

Die Rechnung und die Bilanz sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen ab heute bei der Geschäftsstelle, Monbijoustrasse 14 (1. Stock) in Bern, zur Einsichtnahme auf.

GENOSSENSCHAFT AUSSTELLUNGSHALLE BERN

Für den Vorstand

Der Präsident:  
F. E. Krähnenbühl

Der Direktor:  
W. Strähm

## Luftseilbahn Brülisau-Hoher Kasten AG.

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf dem Hohen Kasten, am 23. Mai 1967, um 14 Uhr

#### Traktanden:

1. Wahl der Stimmzähler und Feststellung der Stimmrechte.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Gewinn- und Verlustrechnung pro 1966 und der Bilanz per 31. Dezember 1966.
3. Bericht der Kontrollstelle.
4. Beschlussfassung betreffend:
  - a) Abnahme des Geschäftsberichtes, der Gewinn- und Verlustrechnung pro 1966 und der Bilanz per 31. Dezember 1966;
  - b) Verwendung des Reingewinnes;
  - c) Entlastung der Organe.
5. Bestellung des Verwaltungsrates.
6. Allgemeine Umfrage.

Geschäftsbericht, Rechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen ab 12. Mai 1967 am Sitz der Gesellschaft in Brülisau (Talstation) zur Einsichtnahme auf.

Die Stimmrechtsausweise können bis 22. Mai 1967 bei der Appenzell-Innerrhodischen Kantonalbank in Appenzel gegen Vorweisung des Aktienbesitzes bezogen werden.

Am Tage der Generalversammlung werden keine Eintrittskarten abgegeben.

Der Stimmrechtsausweis berechtigt am Tage der Generalversammlung zur freien Fahrt auf den Hohen Kasten.

Brülisau, den 5. Mai 1967

Der Verwaltungsrat

## CUPRA

Société des Produits Chimiques S.A.

## Crissier

### Convocation

#### à l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires

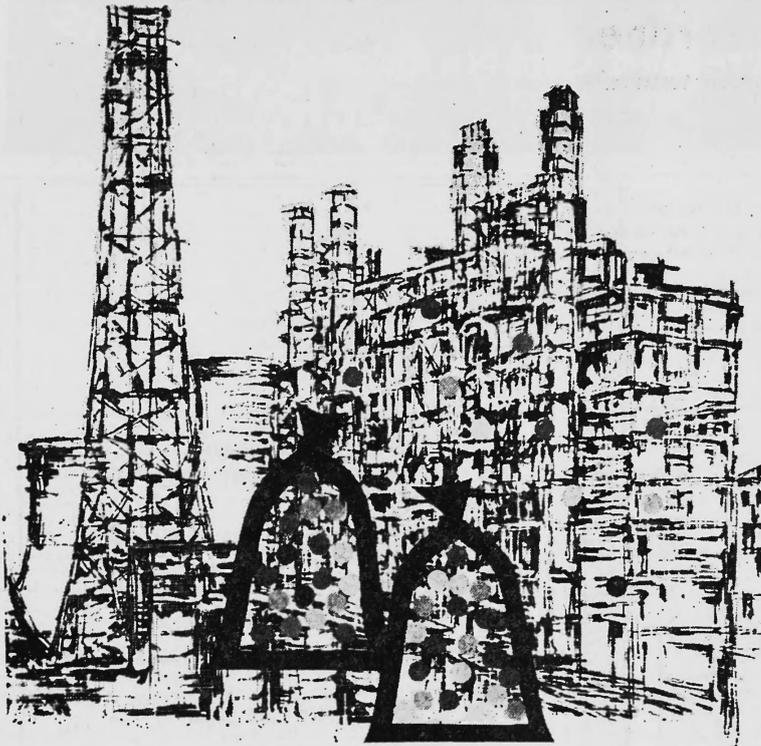
qui aura lieu le 25 mai 1967, à 15 heures, au Café Vaudois, place de la Riponne 1, à Lausanne.

#### Ordre du jour:

- 1° Reprise des actifs et passifs de Carroz S.A., à Crissier.  
Ratification du contrat de fusion.
  - 2° Augmentation de capital social de Fr. 800 000.— à Fr. 1 000 000.— par l'émission de 1000 actions de Fr. 200.— nominale chacune, au porteur, émises au pair.
  - 3° Acceptation de la souscription et de la libération intégrale des actions nouvelles par la Société de Participations Industrielles S.A., qui tiendra ces actions à la disposition des actionnaires.
  - 4° Constatations relatives à la souscription et à la libération intégrale des actions nouvelles.
  - 5° Modification de l'article 5 des statuts.
  - 6° Divers.
- Sous réserve de ratification par l'assemblée, les actions nouvelles seront toutes souscrites et entièrement libérées par la Société de Participations Industrielles S.A., à Lausanne. Celle-ci les tiendra à la disposition des actionnaires par l'intermédiaire de la Banque Cantonale Vaudoise à Lausanne, à raison d'une action nouvelle pour quatre anciennes et moyennant versement de Fr. 200.— par action.
- Les actionnaires auront la possibilité de faire usage de leur droit du 26 mai au 9 juin 1967 auprès de la Banque Cantonale Vaudoise, moyennant remise du coupon N° 27.
- Le texte de la modification des statuts est à la disposition des actionnaires au siège social.

Le conseil d'administration

Verlangen Sie vom SHAB. unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»



### Plastische Materialien

... in Rumänien hergestellt nach den allerneuesten technischen Verfahren

- Polyvinyl (durch Plimerisation zu Emulsion oder Suspension hergestellt)
- Polystyren zum allgemeinen Gebrauch und als Antichoc
- Polyethylen (durch Plimerisation unter Hochdruck)
- Novolac
- dreibasisches Bleisulphat (Stabilisator für das Polyvinylchlorid)



Exporteur:

## CHIMIMPORT

10, Bd. Republicii      Bucarest - Rumänien  
 Postfach: 525      Telex: 184 und 185  
 Telephone: 16.06.36  
 Telegraphenadresse: CHIMIMPORT - Bucarest

Für alle Auskünfte wenden Sie sich an die Agentur für Wirtschaft für Rumänien in Bern, Brunnenstrasse 20. Telefon (031) 44 64 54.

#### INTERNATIONAL ORIENTIERTES VERSICHERUNGSBUREAU

mit Sitz in Zürich sucht einen nach Selbständigkeit und Verantwortung strebenden

# MITARBEITER

der hohen Anforderungen gewachsen ist, und die Interessen der Kunden zu vertreten versteht. Der unorthodox arbeitende Kleinbetrieb ist in allen Branchen tätig. Die zu besetzende Stelle setzt eine vielseitige Praxis in der Branche voraus. Erfahrung in der Regulierung von Schäden ist erwünscht, gute Sprachkenntnisse (deutsch, französisch und englisch in Wort und Schrift) werden vorausgesetzt.

Den neuen Mitarbeiter erwartet ein interessantes Arbeitsgebiet in einem aufgeschlossenen Team mit grosszügiger Mentalität, das von jedem einzelnen grossen Einsatz verlangt, aber auch alle am Erfolg teilnehmen lässt.

Wir sind beauftragt, von Bewerbern, die sich für dieses Aufgabengebiet interessieren, Offerten mit Handschriftprobe, Lebenslauf, Photo und Zeugniskopien entgegenzunehmen.



**INSTITUT FÜR ANGEWANDTE PSYCHOLOGIE**  
 Dr. G. Plattner, Greifengasse 1, 4000 Basel

Die Unterlagen werden im Interesse von Arbeitgeber und Arbeitnehmer unter Berücksichtigung der in den Offerten erwähnten Vorbehalte behandelt. Telefonische Auskünfte sind nicht möglich.



### Eisenfass-Zubehör

Fass-Schlüssel, Modell Jaccaz

Abfüllgeräte  
 Fass- und Ballontleerer  
 Fass-Ausgleaser

Fass-Heber  
 Verschraubungen  
 Dichtungen

**JACCAZ**

Fässer + Zubehöre, 8105 Regensdorf  
 Althardstr. 257, Tel. (051) 71 20 20

### Suchen Sie eine Geschäftsstelle in Zürich/Schweiz?

Kaufmann/Betriebswirtschafter (Dr. rer. pol.) mit eigenem Büro bietet Ihnen

- Zürcher Briefanschrift
- Persönliche Repräsentation
- Telefonservice
- Schreibservice

Kontaktnahme erbeten unter Chiffre 4530 Zd an Orell Füssli-Annoncen AG, Postfach, 8022 Zürich.

### Rechnungsruf im öffentlichen Inventar

Ueber den Nachlass des am 1. Februar 1967 gestorbenen

**Hans Luck-Huber**

geb. 5. Mai 1885, von Schiers (GR), wohnhaft gewesen Grosswiesenstrasse 153, 8051 Zürich, hat der Einzelrichter in nichtstreitigen Rechtssachen beim Bezirksgericht Zürich mit Verfügung vom 21. April 1967 die Aufnahme des öffentlichen Inventars und Aufrechterhaltung der Erbschaftsverwaltung angeordnet.

Es werden daher sowohl die Gläubiger, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, als auch die Schuldner des Verstorbenen aufgefordert, ihre Forderungen bis Dienstag, den 20. Juni 1967, schriftlich beim Notariat Schwamendingen-Zürich, Postfach 8050 Zürich, anzumelden.

Die Gläubiger werden auf die in Art. 590 ZGB genannten Folgen der Nichtanmeldung aufmerksam gemacht, wonach die Erben des Verstorbenen den Gläubigern, deren Forderungen deshalb nicht in das Inventar aufgenommen worden sind, weil sie deren Anmeldung versäumt haben, weder persönlich noch mit der Erbschaft haften, soweit die Forderungen nicht durch Pfandrechte gedeckt sind (Art. 590, Abs. 3 ZGB).

Die Schuldner und die im Besitze von Faustpfändern befindlichen Kreditoren, die es unterlassen, eine Eingabe zu machen, werden mit Ordnungsbusse bestraft.

8050 Zürich, den 8. Mai 1967

Notariat Schwamendingen-Zürich  
 H. Müller, Substitut

### Öffentliches Inventar

Erblasser:

**Johann (genannt Jean) Sutter**

von Basel, geb. 1895 (geschieden), gewesener Kaufmann, Handel mit Nähmaschinen und Velos, zuletzt wohnhaft gewesen Rheingasse 61 (Werkstatt: Baldeggerstrasse 8, früher Zürcherstrasse 172).

Eingabefrist: Für Gläubiger und Schuldner, einschliesslich Bürgschaftsgläubiger bis 13. Juni 1967, bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB.

Basel, den 13. Mai 1967

Erbschaftsamt Basel-Stadt

### Öffentliches Inventar - Rechnungsruf

in der Erbschaftssache des am 5. Mai 1967 verstorbenen Herrn

**Franz Lisibach**

sel., geb. 23. November 1927, Kaufmann, von Littau, wohnhaft gewesen in Emmen, Schachenstrasse 19, 6020 Emmenbrücke, mit Geschäftsdomizil, Gerliswilstrasse 66, 6020 Emmenbrücke.

Die Gläubiger und Schuldner des Erblassers, einschliesslich allfällige Bürgschaftsgläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche und Schulden bis und mit dem 13. Juni 1967 bei der Teilungsbehörde Emmen in 6020 Emmenbrücke anzumelden, unter Androhung der im Gesetz vorgeschriebenen Folgen im Unterlassungs-falle.

Emmenbrücke, den 13. Mai 1967

Teilungsbehörde Emmen  
 6020 Emmenbrücke

<p>Broschüre</p> <p><b>Warenumsatzsteuer</b></p> <p>Ausgabe März 1966)</p> <p>Preis: Fr. 1.80</p> <p>Einzahlungen auf Postcheckkonto 30 - 620.</p> <p>Schweizerisches Handelsamtsblatt 3000 Bern</p>	<p>Zu verkaufen preisgünstig</p> <p><b>RUF-Intracont Buchungsmaschine</b></p> <p>in tadellosem Zustand, mit automatischem Kontoinzug, Kurzzeitrechnen, geeignet für Debitoren-Buchhaltung.</p> <p>Auskunft erteilt Tel. (051) 94 08 71, intern 207.</p> <p><b>Inserate</b></p> <p>im Schweizerischen Handelsamtsblatt haben stets Erfolg!</p>	<p><b>FISCHER &amp; CO.</b>          5734 REINACH</p>
--	---	---

# killer reklame Turgi

5300 Turgi 144 AG  
Tel. 056 / 313 91

empfiehlt sich für  
die grafische Ge-  
staltung Ihrer War-  
bemittel!

Plakate, Losarata,  
Prospekte, Katalo-  
ge, Geschäftsfor-  
mulare, Signeta,  
Packungen, Dias,  
Ausstellungsgao etc.

## Sichere Fahrt - sichere Ankunft

mit  
**SCANIA-VABIS**  
Schwerlastwagen

Technische Unterlagen und Angebote durch die Gebietsvertreter oder die Generalvertretung TRUCK AG, 8034 Zürich, Tel. 051/34 24 34

### Das Depositenheft Nr. DZ 16225

ausgestellt von der Migros Bank Zürich, mit  
einem Guthaben von Fr. 608.70 wird ver-  
misst.

Allfällige Inhaber dieses Depositenheftes  
werden hiermit aufgefordert, dieses innert  
6 Monaten von heute an gerechnet an den  
Schaltern der Migros Bank vorzuweisen,  
widrigenfalls dieses Depositenheft als kraf-  
los erklärt und an dessen Stelle ein neues  
ausgestellt würde.

Zürich, 5. Mai 1967 Migros Bank



**Helvetia Feuer  
St. Gallen**

### Einladung zur 104. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

der Helvetia Schweizerische Feuerversicherungs-  
Gesellschaft in St. Gallen

auf Freitag, 26. Mai 1967, vormittags 10.30 Uhr  
in der Aula der Hochschule für Wirtschafts- und  
Sozialwissenschaften, Dufourstr. 50, St. Gallen

Traktanden:

1. Vorlage des Berichtes des Verwaltungsrates, der  
Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bilanz  
für das Rechnungsjahr 1966
2. Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle
3. Verteilung des Jahresgewinnes
4. Wahlen in den Verwaltungsrat
5. Wahl der Kontrollstelle

Für die Stimmberechtigung sind §§ 13, 14 und 15  
der Statuten maßgebend.

Die Eintrittskarten können ab 16. Mai an unserer  
Hauptkassa bezogen werden. Am Tage der Ge-  
neralversammlung werden keine Eintrittskarten  
mehr abgegeben.

Die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz und  
der Bericht der Kontrollstelle sowie das Protokoll  
der Generalversammlung vom 26. Mai 1966 sind ab  
12. Mai am Gesellschaftssitz aufgelegt.

St. Gallen, den 12. Mai 1967

Helvetia  
Schweizerische Feuerversicherungs-Gesellschaft  
Curt E. Wild Gsall

## Schweizerischer Spediteur-Verband Bern

Die Mitglieder werden hiermit zu der am Samstag, 27. Mai 1967, 10.30 Uhr, im Restaurant  
«Zoologischer Garten», Basel, stattfindenden

### 47. ordentlichen Generalversammlung

eingeladen.

Traktanden:

1. Protokoll der 46. ordentlichen Generalversammlung vom 21. Mai 1966.
2. Prüfung und Genehmigung des Jahresberichtes und der Rechnung pro 1966.
3. Décharge-Erteilung an Verwaltung und Geschäftsführer.
4. Festsetzung der Mitgliederbeiträge pro 1967.
5. Wahlen:
  - a) des Präsidenten;
  - b) der beiden Vizepräsidenten;
  - c) der übrigen Mitglieder der Verwaltung;
  - d) der beiden Rechnungsrevisoren und eines Suppleanten.
6. Orientierung über die heutige Situation der allfälligen Einführung einer SVS-Ver-  
sicherung.
7. Beratung und Beschlussfassung über Anträge nach Art. 15 der Statuten.
8. Allfällige Anträge aus den Spezialkommissionen.
9. Diverses.

Kurzreferat von Herrn Dr. E. Lang mit anschliessender Besichtigung des Zoologischen  
Gartens Basel.

Schweizerischer Spediteur-Verband  
Der Geschäftsführer: Der Präsident:  
Dr. M. Dumont H. Ryehen

## Reisende Kaufleute kennen uns!

### Schaffhausen

empfiehlt

#### HOTEL KREUZ

Neu renovierte Zimmer, zum Teil mit  
Bad.  
Gute Küche und gepflegte Weine. Saal  
für kleinere Anlässe und Parkplatz  
stehen zur Verfügung.  
Viktor + Vivien Wenner  
Tel. (053) 5 19 82

### Chur

empfiehlt

#### Hotel DREI KÖNIGE

mit seinen neuen Sälen  
für 50-300 Personen.  
Besonders geeignet für  
Bankette u. Versemml.  
Gebr. Schöllibaum,  
Reichsgasse 18,  
Tel. (081)  
22 17 25

### SONNE

Rheingasse 25

#### BASEL

Sauberes Hotel mit bescheidenen  
Preisen.

Resteurent, in dem Sie sich  
wohlfühlen.  
4 Kegelbahnen

Telephon (081) 24 34 44

### Zug

#### Restaurant Gotthard am See

Speiseresteurent für alle  
Ansprüche  
Gute Küche  
Fischspezialitäten im  
Gotthardstübli, 1. Stock  
Fam. Jen Lüthy, Küchenchef  
Seestrasse 3  
Telephon (042) 4 09 04

### Bern

empfiehlt

#### Hotel Restaurant NATIONAL

Hirschengraben 24  
Tel. (031) 25 19 88

### Luzern

empfiehlt

#### Hotel Restaurant DES ALPES

Dir. Huber  
Rothausquai 5  
Tel. (041) 2 58 25



#### Elite Congress Center

Tegunge- und Gessellschaftszentrum  
im Herzen der Stadt Zürich



Bahnhofstrasse 41  
Telex: 52 781  
Telephon (051) 23 66 36

CARLTON ELITE HOTEL

### Winterthur

#### Hotel-Restaurant VOLKSHAUS

Das Hotel für Jedermann.  
Bestbekanntes Speiseresteurent  
mit mässigen Preisen. Säle für  
Bankette und Konferenzen in jeder  
Grössenordnung.  
Grosse Parkmöglichkeiten neben  
dem Haus.